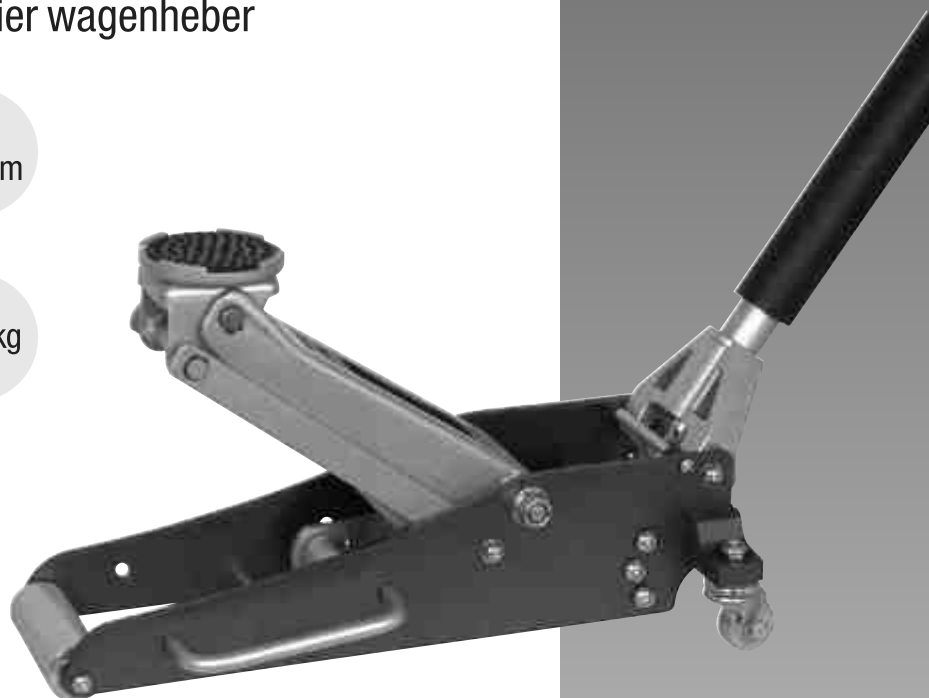


TROLLEY JACK

Rolkrik
Cric rouleur
Rangier wagenheber

90-
358mm

1500kg



This is the Safety Alert Symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death. Read this Manual and follow all the Safety Rules and Operating Instructions before using this product.

Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te waarschuwen voor mogelijk persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsvoorschriften op die bij dit symbool worden vermeld om mogelijk letsel of de dood te voorkomen. Lees deze handleiding en volg alle veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies op voor u het product gebruikt.

Ceci est le symbole d'avertisseur de danger. Il est utilisé pour vous prévenir de tout danger pouvant causer des blessures corporelles. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter toute blessure ou danger de mort. Veuillez lire ce manuel et suivre toutes les règles en matière de sécurité ainsi que les instructions en matière de fonctionnement avant d'utiliser ce produit.

Dies ist das Symbol für Sicherheitswarnungen. Es soll Sie auf mögliche Verletzungsgefahren hinweisen. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die im Zusammenhang mit diesem Symbol genannt werden, um mögliche Verletzungen oder gar Todesfälle zu vermeiden. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung ganz durch, ehe Sie dieses Produkt verwenden, und halten Sie sich an die Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung.

**CAR>>>
POINT**

CE

CARPOINT.NL



OWNER / USER RESPONSIBILITY

DO NOT OPERATE OR REPAIR THIS EQUIPMENT WITHOUT READING THIS MANUAL.

To maintain the Service Jack and User Safety, the responsibility of the owner is to read and follow these instructions. Follow all Installation and operation Instructions. Inspect the service Jack for proper operation and function. Read and follow the safety instructions. Keep Instructions readily available for equipment operators. Make certain all equipment operators are properly trained, understand how to safely and correctly operate the unit, and are properly trained. Allow unit operation only with all parts in place and operating safely. Use only genuine replacement parts. Service and maintain the unit only with authorized or approved replacement parts negligence will make the jack unsafe for use and void the warranty. Carefully inspect the unit on a regular basis and perform all maintenance as required. Store these instructions in the handle of your jack. Keep all decals on the unit clean and visible.

WARNINGS

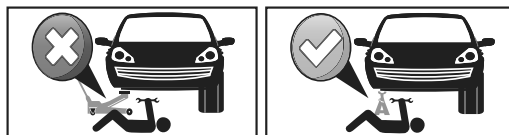
Precautions and Safety should always be followed when installing and operating this lift. Store these instructions in the handle of your Jack. Keep all decals on the unit clean and visible. Please be sure to make sure that ALL USERS read this manual before use and operation. Please read carefully the entire contents of this manual prior to installation and operation. By proceeding you agree that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this equipment as directed may cause injury or death. The manufacturer is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect.

Always use Jack Stands!

DO NOT USE wood blocks or any other non-approved load sustaining devices. The manufacturer only permits loads to be sustained by jack stands that meet current standards.

DO NOT USE wood blocks or any other non-approved lifting device in addition for a means of lifting with the jack and or load being raised. Failure to heed these warnings may cause injury or death.

THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY!



- This jack is designed only for lifting part of the total vehicle.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack
- The vehicle must be supported after lifting immediately by appropriately rated jack standards
- NEVER go under a vehicle that is not supported with appropriately rated jacks stands





WARNING

Safety Markings

- (A) Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
- (B) Do not exceed rated capacity.
- (C) Use only on hard level surface.
- (D) Lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with appropriate means.
- (E) Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- (F) Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

Safety Messages

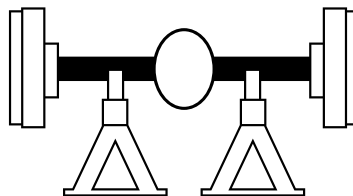
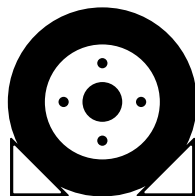
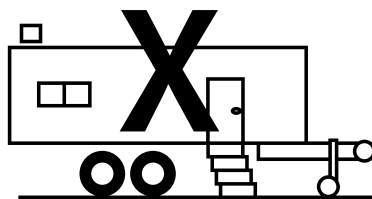
Additional safety messages include the following:

- (A) Lift only on areas or the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- (B) No alterations shall be made to this product.

Additional Warnings

To avoid crushing and related injuries:

- Never work on, under or around a load supported only by hydraulic jack.
- Always use adequately rated jack stands.
- Chock each unlifted tire in both directions.
- Do not use this device to lift, level, lower, support nor move a house, mobile home, travel trailer, camper or any building structure.
- Be alert and sober when using this product. Do not operate under the influence of drugs or alcohol.





GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Study, understand and follow all Instructions In this manual before operating the Jack. Failure to heed these warnings may result in loss of load, damage to the jack and/or jack failure resulting in personal injury or property damage.

- **Position the jack**

Position the jack to only lift on the areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.

- **Always Use Support Stands**

After lifting the vehicle always support the load with appropriately rated vehicle supports stands before working on the vehicle.

- **Do Not Overload Jack**

Do not overload this jack beyond its rated capacity.

Overloading this jack beyond its rated capacity can cause damage to or failure of the Jack.

- **Always Use on Hard Level Surfaces**

This jack is designed only for use on hard level surfaces capable of sustaining the load. Use on unstable or other Insufficient surfaces can result In Jack instability and possible loss of load.

- **Center Load on Jack Saddle**

Center load on jack saddle before lifting vehicle.

Off-center loads and loads lifted when the Jack is not level can cause loss of load or damage to the jack.

- **Do not raise or lower the vehicle unless tools, materials and people are clear.**

Clean up grease and oil spills immediately. When the lift is being lowered, make sure everyone is standing at least six feet away. Be sure there are no tools or equipment, left under the jack before lowering.

- **Always lower the jack slowly.**

- **DO NOT USE THE JACK TO SUPPORT OR STABILIZE A LOAD.**

Using the jack to support or stabilize a load may result in unexpected movement and result in serious injury, being crushed and death. Always securely chock and block (stabilize) the load to be lifted. Never place any part of the body under a raised load without properly chocking and supporting the load.

- **Never use the jack on curved or tubular vehicle bumpers, this will result in the vehicle slipping off the jack and falling, causing serious injury or death. Use a Bumper Lift to lift most vehicles with curved bumpers or plastic bumpers.**

- **Wear approved safety glasses and heavy duty work gloves during use.**

- **Do not adjust the safety valve.**

- **Do not move or dolly vehicle while jack is in use.**

- **Stay alert. Use caution and common sense when operating jack.** Do not use a jack when tired, incoherent, dizzy, under the use or drugs or alcohol.



Training

- Read this manual before use. Do not allow anyone who has not read this manual, and/or does not understand the requirements, use the jack.

Spectators

- Do not allow bystanders around the jack or under the load supported only by the jack.
- Do not allow anyone in the vehicle while the jack is in use.
- Keep all spectators away from vehicle when in use.

Inspection

- Inspect the jack carefully before each use. Ensure the jack is not damaged, excessively worn, or missing parts.
- Do not use the jack unless it is properly lubricated.
- Using a jack that is not in good clean working condition or properly lubricated may cause serious injury.

Chock and Block (Stabilize)

- Apply parking brake in vehicle before operating jack.
- A chock is a wedge for steadying an object and holding it motionless, or for preventing the movement of a wheel. Chock the wheel opposite the end being lifted.
- When you block a load, you secure and support a load that is being lifted. The block(s) or stabilizer(s) should have a weight capacity that is greater than the weight of the load which is being lifted.

Additional Notes:

Save the receipt, warranty and these instructions. It is important that you read the entire manual to become familiar with this product before you begin using it.

- **Do not modify the jack in any way.** Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which the jack was designed.
- **Always check for damaged or worn out parts** before using the jack. Broken parts will affect the equipment operation. Replace or repair damaged or worn parts immediately.
- When jack is not in use, store it in a secure place out of the reach of children. Inspect it for good working condition prior to storage and before re-use.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

If you use and maintain your equipment properly, it will give you many years of service. Follow the maintenance instructions carefully to keep your equipment in good working condition. Never perform any maintenance on the equipment while it is under a load.

Inspection

You should inspect the product for damage, wear, broken or missing parts (e.g.: pins) and all components function before each use. Follow lubrication and storage instructions for optimum product performance.

Binding

If the product binds while under a load, use equipment with equal or a larger load capacity to lower the load safely to the ground. After un-binding; clean, lubricate and test that equipment is working properly. Rusty components, dirt, or worn parts can be causes of binding. Clean and lubricate the equipment as indicated in the lubrication section. Test the equipment by lifting without a load.





Cleaning

If the moving parts of the equipment are obstructed, use air pressure or a stiff brush to clean. Use a non-flammable cleaning solvent or another good de-greaser to clean the equipment. Remove any existing rust, with a penetrating lubricant

Lubrication

This equipment will not operate safely without proper lubrication.

Using the equipment without proper lubrication will result in poor performance and damage to the equipment. Some parts in this equipment are not self-lubricating, inspect the equipment before use and lubricate when necessary. After cleaning, lubricate the equipment using a light penetrating oil, silicon or Teflon spray.

- Use a good Lubricant on all moving parts.
- For light duty use lubricate every once a month.
- For heavy and constant use lubrication recommended every week.

Rust Prevention

Check ram's and pump plunger's on the power unit assemblies daily for any signs of rust or corrosion. Without a load lift the equipment as high as it goes and look under and behind the lifting points. If signs of rust are visible clean as needed.

Grease Fittings

Some models contain grease fittings that will regularly need to be greased and lubricated.

How the Jack Operates

With release valve closed, an upward stroke of the jack handle draws oil from the reservoir tank into the plunger cavity. Hydraulic pressure holds the valve closed, which keeps the oil in the plunger cavity. A downward stroke of the jack handle releases oil into the cylinder, which forces the ram out. This raises the saddle. When the ram reaches maximum extension, oil is bypassed back into the reservoir to prevent an over extended ram stroke and possible damage to the jack. Opening the release valve allows oil to flow back into the reservoir. This releases hydraulic pressure on the ram, which results in lowering the saddle.

Storing the Jack

1. Lower the Lifting Arm.
2. Place the handle in the upright position.
3. Store in a dry location, recommended indoors.

Note: If the jack is stored outdoors, be sure to lubricate all parts before and after use to ensure the jack stays in good working condition.



To Add Jack Oil

1. Position the jack on level ground and lower the saddle.
2. Use a Phillips head screwdriver to remove the cover plate.
3. Remove the oil plug.
4. Fill the oil case until oil level is just beneath the lower rim of oil fill hole.
5. Replace oil plug.
6. Perform the Air Purge Procedure.

To Replace Jack Oil:

1. Fully open release valve by turning handle counter-clockwise.
2. Turn the jack over so that old oil will drain from the oil fill hole.
3. Refill through oil fill hole. Keep dirt and other material clear when pouring.
4. Fill just beneath lower rim of hole. Replace oil plug.
5. Perform Air Purge Procedure described below.

WARNING:

Do not use motor oil in the jack.

Only use Anti-Foaming Jack Oil.

ALWAYS USE A GOOD GRADE HYDRAULIC JACK OIL.

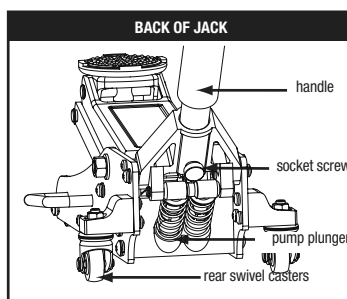
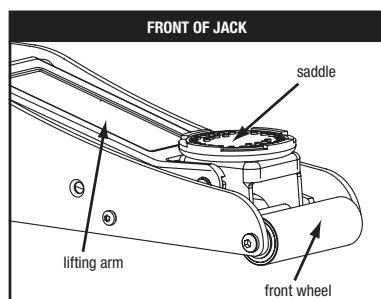
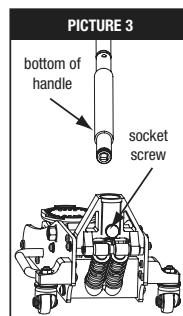
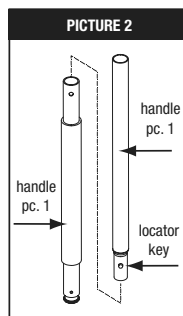
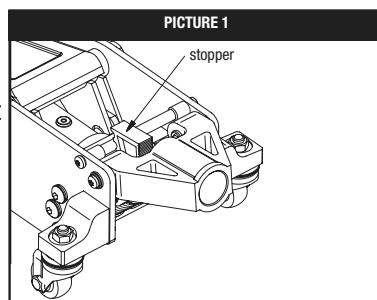
DO NOT USE HYDRAULIC BRAKE FLUID, ALCOHOL, GLYCERINE, DETERGENT, MOTOR OIL OR DIRTY OIL.

USE OF AN UN-RECOMMENDED FLUID CAN CAUSE DAMAGE TO A JACK.



ASSEMBLY

1. Prior to assembly carefully remove the retaining clip attached to the handle socket. **CAUTION:** The socket will tend to spring upward when the clip is removed. To prevent possible injury, place one hand on the top of socket to control the upward motion when removing the retaining clip, while simultaneously removing the retaining clip. (Picture 1)
2. Refer to picture 2 when performing this step. Take off the screw located on handle piece 1; Attach handle pieces 1 and 2 making sure to align the holes on both sections. Reinsert the screw and tighten.
3. Fully unfasten the screw located in the handle socket to insert the assembled handle (picture 3).
4. Line up the square hole located at the bottom of the handle over the square bolt inside the handle socket
5. Secure the handle in place by tightening the screw in the handle socket. Without any vehicle on the jack. Cycle the lift up and down several times to insure the hydraulic system is operating properly. (Refer to the Air Purge Procedure).



PREPARATION

Before use

1. Verify that the product and application are compatible.
2. Before use, read the operator's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, all components and recognize the potential hazards associated with its use.
3. Insert handle to handle fork. Tighten the bolt and handle fork to prevent accidental removal of handle while in use.



Do not lift or carry jack by handle. Handle could dislodge and jack may fall, resulting in possible injury or property damage.



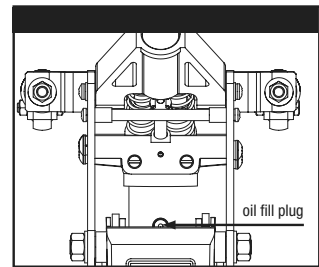


4. To familiarize yourself with the basic operation of the jack, locate and turn the release valve (handle):
 - a. Turn until firm resistance is felt until no further turning. This is the 'CLOSED' release valve position used to raise the load.
 - b. Counter-clockwise, but no more than 1/2 full turn from the closed position. This is the 'OPEN' release valve position used to lower the load.
5. With saddle fully lowered, locate and remove air vent screw. Pump the operating handle through 6 to 8 full strokes. Check the oil level. Ensure the oil level is within $\sim 3/16$ " from the inner cylinder as viewed from the air vent screw hole.
6. Reinstall the air vent screw.
7. Check to ensure that the jack rolls freely. Raise and lower the unleaded saddle throughout the lift range before putting into service to ensure the pump and release valve operate smoothly.
8. Replace worn or damaged parts and assemblies with manufacturer replacement parts only. Lubricate as Instructed in lubrication section.

SYSTEM AIR PURGE PROCEDURE

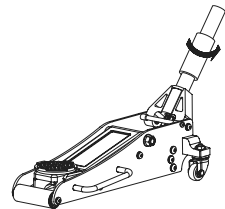
IMPORTANT: BEFORE FIRST USE

Perform the following Air Purge Procedure to remove any air that may have been introduced into the hydraulic system as a result of product shipment and handling. This step is to be completed without any weight on the jack.



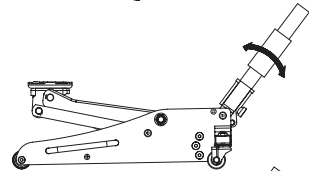
STEP 1:

Turn release valve counter clockwise on full turn to the open position.



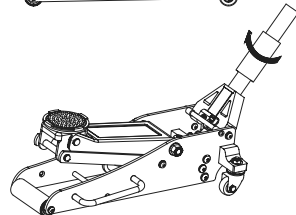
STEP 2:

Pump handle eight full strokes.
(up and down reciprocating motion)



STEP 3:

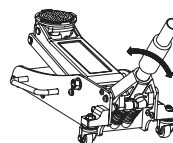
Turn release valve clockwise to the closed position.





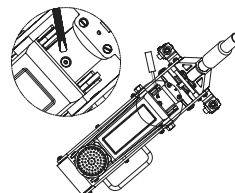
STEP 4:

Pump handle until the ram reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.
(up and down reciprocating motion)



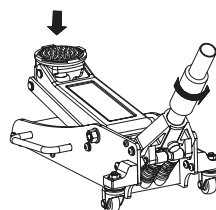
STEP 5:

Carefully and slowly pinch oil fill plug to release trapped air.



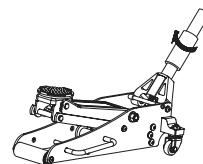
STEP 6 :

Turn release valve counter clockwise to the open position one full turn and lower ram to the lowest position. Use force if necessary.



STEP 7:

Turn release valve clockwise to the closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above step more than once to assume air is evacuated totally.



DESCRIPTION

Model 0677804 features a 1500 kg maximum capacity.

The jack features an overload valve bypass system to prevent jack damage and user injury.

OPERATION

Raising the Jack

1. Block the vehicle's wheels for lifting stability.
2. Set the Parking Brake in the vehicle.
3. Close the release valve by turning the handle clockwise as far as it will go.
4. Refer to the vehicle manufacturer owner's manual to locate approved lifting points on the vehicle.
Position the jack so that the saddle is centered and will contact the load lifting point firmly.
5. Before raising the vehicle double check and verify the saddle is centered and also has full contact with the lifting point.
6. Continue to pump the jack handle to lift the vehicle to the desired height. After lifting, support the load with appropriately rated vehicle support stands before working on the vehicle.



Lowering the Jack

1. Raise the load.
2. Remove support Blends.
3. Grasp the handle firmly with both hands. Securely hold on to the jack handle so your hands do not slip and ensure the release valve does not rapidly lower.
4. Carefully open the Release valve by slowly turning the handle counter clockwise. (Do not allow bystanders around the jack or under the load when lowering the jack.)

WARNING

The jack handle may turn rapidly. Use extreme caution when lowering the jack; this can cause the release valve to lower rapidly. Failure to heed these warnings could cause serious injury or death.

TROUBLESHOOTING

Jack will not lift load	Jack will not hold load	Jack will lower	Poor jack lifting	Causes and solutions
X				Release valve is not completely closed. Turn handle clockwise.
X			X	Air is in the hydraulics. Purge air from system.
X	X		X	Low oil level. Add oil as required.
		X		Oil reservoir is overfilled: Drain excessive oil. Lubricate moving parts.
X	X		X	Power unit malfunctioning. Replace the power unit.

Safe Operating Temperature is between 40°F -105°F (4°C -41°C)

The manufacturer reserved the rights to make design changes and or improvements to product lines and manuals without notice.

This machine is designed for certain applications only. The distributor cannot be responsible for issues arising from modification. We strongly recommend this machine not be modified and/or used for any application other than that for which it was designed. If you have any questions relative to a particular application, DO NOT use the machine.



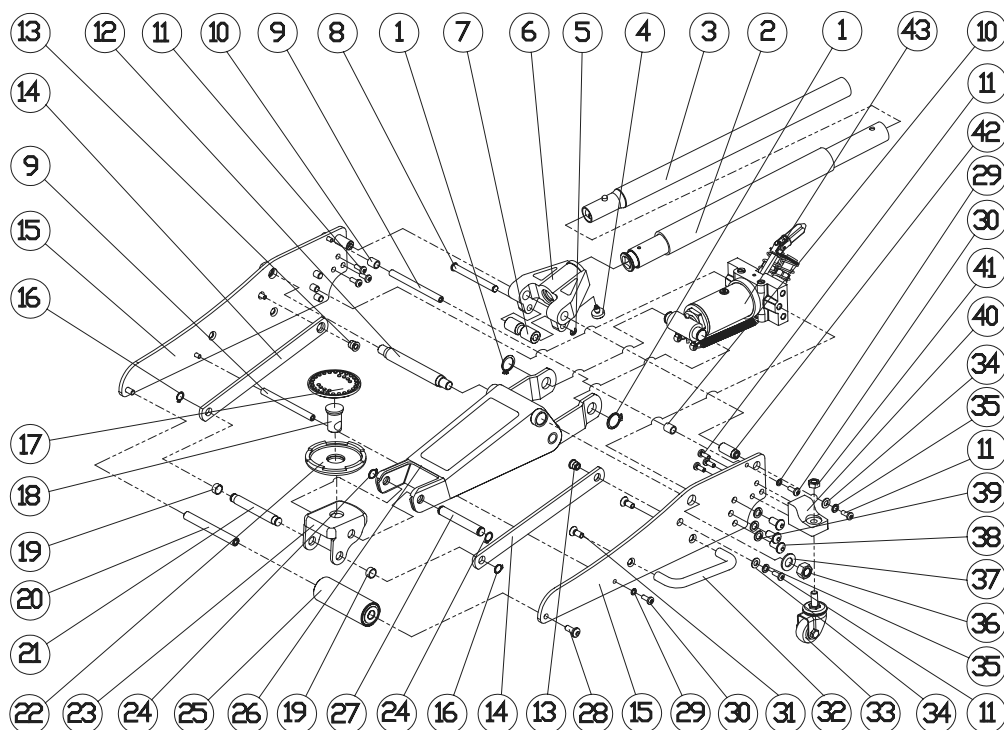


PARTS LIST

Nr.	Description	Qty
1	Snap spring 19	2
2	Front handle 1	1
3	Following handle 1	1
4	Handle screw	1
5	8 Snap spring 8	1
6	Handle socket	1
7	roller	1
8	Pin shaft	1
9	Join shaft	2
10	Rubber housing	2
11	Screw M8X16	10
12	Supporting axle	1
13	Join pin	2
14	Connecting rod	2
15	Side plate	2

Nr.	Description	Qty
16	Snap spring	2
17	rubber	1
18	Saddle shaft	1
19	Pin shaft cover	2
20	Front wheel shaft	1
21	Pin shaft	1
22	Saddle	1
23	Saddle support	1
24	Snap spring 14	2
25	Front wheel assembly	1
26	Lift arm assembly	1
27	Pin shaft	1
28	ScrewM8X20	2
29	Spring washer 6	4
30	ScrewM6X164	4

Nr.	Description	Qty
31	crewM8X20	2
32	Handle	1
33	Rear wheel assembly	2
34	Flat washer 8	4
35	Spring washer 8	4
36	Nut M14	2
37	Flat washer 14	2
38	ScrewM10X20	6
39	Spring washer 10	6
40	Rear wheel frame	2
41	Nut M10	2
42	Pin shaft	2
43	Power unit assembly	1



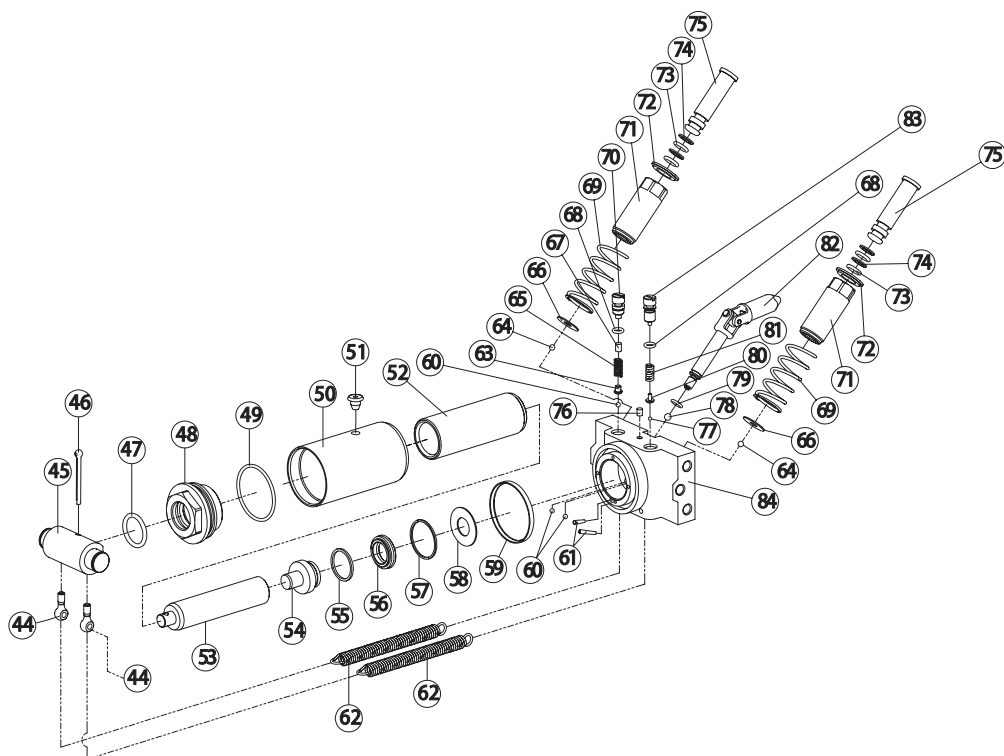


PARTS LIST

Nr.	Description	Qty
44	Screw M6X20	2
45	Join block	1
46	Cotter 4X45	1
47	O-ring 25X3.55	1
48	Top cap	1
49	O-ring 45X2.65	1
50	Reservoir	1
51	Oil plug	1
52	Cylinder	1
53	Rod	1
54	Piston head	1
55	Backup ring	1
56	Y-ring	1
57	Rectangular ring	1

Nr.	Description	Qty
58	Copper washer	1
59	T-washer	1
60	Ball ø4	3
61	Oil-filter pipe	2
62	Pullback spring	2
63	Spring base	1
64	Ball ø5	2
65	The overflow valve spring	1
66	Copper washer	2
67	Rubber muffler	1
68	O-ring	2
69	Spring	2
70	Plug screw	1

Nr.	Description	Qty
71	Pump cylinder	2
72	Spring base	2
73	O-ring 10x2.65	4
74	Rectangular ring	4
75	Plunger	2
76	Taper screw	1
77	Ball ø3	1
78	Ball ø6	1
79	O-ring	1
80	Spring base	1
81	The safety valve spring	1
82	Universal joint shaft	1
83	pressure adjust screw	1
84	Base plate	1





VERANTWOORDELIJKHEID EIGENAAR /GEBRUIKER

DIT APPARAAT NIET GEBRUIKEN OF REPAREREN ZONDER EERST DEZE HANDLEIDING TE HEBBEN GELEZEN.

Voor onderhoud van de krik en de veiligheid van de gebruiker is het de verantwoorde-lijkheid van de eigenaar deze instructies te lezen en op te volgen. Volg alle installatie- en bedieningsinstructies op. Controleer de krik op correcte werking en functioneren. Lees en volg de veiligheidsvoorschriften op. Houd de instructies bij de hand voor personeel dat het apparaat gebruikt. Zorg dat iedereen die het apparaat bedient, adequaat is getraind en weet hoe ze het apparaat veilig en op de juiste wijze moeten gebruiken.

Sta gebruik van het het apparaat alleen toe als alle onderdelen op hun plaats zitten en correct functioneren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Onderhoud het apparaat alleen met toegestane of goedgekeurde vervangende onderdelen, door nalatigheid hierin wordt de krik onveilig voor gebruik en vervalt de garantie. Inspecteer de eenheid regelmatig zorgvuldig en pleeg onderhoud indien nodig. Bewaar deze instructies in de handgreep van de krik. Zorg dat alle stickers op het apparaat schoon en zichtbaar zijn.

WAARSCHUWINGEN

Voorzorgsmaatregelen en adviezen moet altijd worden opgevolgd bij het installeren en bedienen van deze krik. Bewaar deze instructies in de handgreep van de krik. Zorg dat alle stickers op het apparaat schoon en zichtbaar zijn. Zorg dat ALLE GEBRUIKERS deze handleiding lezen vóór gebruik en bediening. Lees de volledige inhoud van deze handleiding zorgvuldig vóór installatie en bediening. Door verder te gaan, gaat u ermee akkoord dat u de complete inhoud van deze handleiding volledig begrijpt. Deze apparatuur anders gebruiken dan zoals aangegeven kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of verwaarlozing.

Gebruik altijd assteunen!

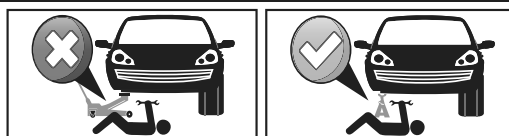
GEBRUIK GEEN houten blokken en andere niet-goedgekeurde steunen. De fabrikant staat alleen toe dat lasten ondersteund worden met goedgekeurde assteunen.

GEBRUIK GEEN houten blokken en andere niet-goedgekeurde hefwerktuigen als extra hulpmiddel bij het heffen met de krik en/of om een last te heffen. Deze waarschuwingen niet in acht nemen kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING

Veiligheidsmarkeringen

DIT IS ALLEEN ALS HEFWERKTUIG BEDOELD!



- Deze krik is alleen bedoeld om een deel van het voertuig mee op te heffen.
- Beweeg of verrijd het voertuig niet wanneer het op de krik staat.
- Het voertuig moet meteen na het opkrikken worden ondersteund volgens de officiële kriknormen.
- Ga NOOIT onder een voertuig liggen dat niet wordt ondersteund door geschikte kriksteunen.





- (A) Bestudeer, begrijp en volg alle instructies op voor u het apparaat in gebruik neemt.
- (B) Ga niet over de aangegeven capaciteit heen.
- (C) Gebruik uitsluitend op een harde ondergrond.
- (D) Alleen bedoeld als hefwerktuig. Ondersteun het voertuig meteen na het opkrikken met passende hulpmiddelen.
- (E) Beweeg of verrijd het voertuig niet wanneer het op de krik staat.
- (F) Negeren van deze markeringen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

Veiligheidsmededelingen

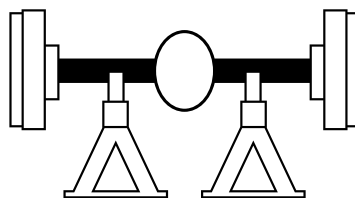
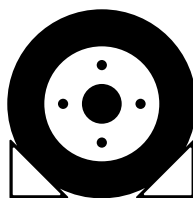
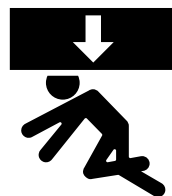
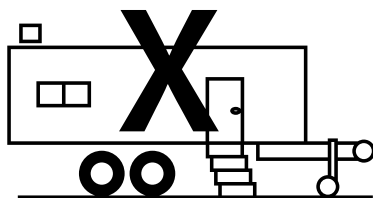
Extra veiligheidsmededelingen omvatten het volgende:

- (A) Alleen in zones of voertuigen opkrikken zoals aangegeven door de fabrikant van het voertuig.
- (B) Aan dit product mogen geen wijzigingen worden aangebracht.

Aanvullende waarschuwingen

Om breuken en soortgelijke verwondingen te voorkomen:

- Voer nooit werkzaamheden uit op, onder of rond een last die alleen ondersteund wordt door een hydraulische krik.
- Gebruik altijd officieel toegestane kriksteunen.
- Blokkeer elk niet opgekrikt wiel aan beide kanten.
- Gebruik dit apparaat niet om een huis, stacaravan, camper, aanhanger of gebouw op te krikken, te verlagen, te ondersteunen of te verplaatsen.
- Wees oplettend en nuchter wanneer u dit product gebruikt. Niet gebruiken wanneer u onder invloed van drugs of alcohol bent.





ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bestudeer, begrijp en volg alle instructies op voor u de krik in gebruik neemt. Het negeren deze waarschuwingen kan leiden tot verlies van de lading, schade aan de krik en/of het defect daarvan met als gevolg lichamelijk letsel of schade aan eigendommen.

- **Plaats de krik**

De krik mag alleen gepositioneerd zijn bij de gedeeltes van het voertuig zoals opgegeven door de fabrikant van het voertuig.

- **Gebruik altijd kriksteunen!**

Na het heffen van het voertuig moet de last altijd ondersteund worden met officieel toegestane voertuigsteunen voor het verrichten van werkzaamheden aan het voertuig.

- **Voorkom overbelasting van de krik**

Overschrijd de officiële belastbaarheid van deze krik niet. Deze krik meer belasten dan zijn nominale capaciteit, kan leiden tot schade aan of het defect van de krik.

- **Altijd gebruiken op een vlakke en stevige ondergrond.**

Deze krik is alleen bedoeld voor gebruik op harde, vlakke oppervlakken die de last kunnen dragen. Gebruik op onstabiele of andere oppervlakken die daaraan niet voldoen, kan resulteren in instabiliteit van de krik en mogelijk verlies van de last.

- **Laad de last midden op de krikkop**

Centreer de last op de krikkop voor u het voertuig heft.

Niet-gecentreerde lasten of lasten die worden geheven wanneer de krik niet vlak staat, kunnen leiden tot verlies van de last of schade aan de krik.

- **Het voertuig alleen heffen of laten zakken als gereedschap, materiaal en mensen uit de buurt zijn.**

Verwijder vet en gemorste olie onmiddellijk. Wanneer de hefinrichting wordt neergelaten, moet u ervoor zorgen dat iedereen op minstens 1,5 - 2 meter afstand staat. Zorg dat er geen gereedschap of apparatuur is achtergebleven onder de krik voor u deze laat zakken.

- **Laat de krik altijd langzaam zakken.**

- **GEBRUIK DE KRIK NIET VOOR HET ONDERSTEUNEN OF STABILISEREN VAN EEN LAST.**

De krik gebruiken voor het ondersteunen of stabiliseren van een last kan een onverwachte beweging tot gevolg hebben en leiden tot ernstig lichamelijk letsel, verplettering of de dood. Blokkeer de te heffen last altijd stevig (stabiliseren). Plaats nooit een lichaamsdeel onder een opgeheven last zonder die goed vastzetten en te ondersteunen.

- **Gebruik de krik nooit op gebogen of buisvormige voertuigbumpers**, dan kan het voertuig van de krik glijden en vallen, wat ernstige verwondingen of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben. Gebruik een bumperlift om in het algemeen voertuigen met gebogen bumpers of kunststof bumpers op te heffen.

- **Draag een gecertificeerde veiligheidsbril en zware werkhandschoenen tijdens het gebruik.**

- **Kom niet aan het veiligheidsventiel.**

- **Het voertuig niet bewegen of verrijden als de krik gebruik is.**

- **Let continu goed op. Wees voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een krik gebruikt.** Gebruik geen krik als u vermoeid, in de war of duizelig bent of wanneer u drugs of alcohol hebt gebruikt.





Training

- Lees deze handleiding vóór gebruik. Sta niet toe dat iemand de krik bedient die deze handleiding niet heeft gelezen en/of niet begrijpt wat de voorwaarden zijn.

Toeschouwers

- Laat geen omstanders rond de krik toe of onder de last wanneer deze alleen ondersteund wordt door een krik.
- Laat niemand in het voertuig wanneer de krik in gebruik is. Houd alle toeschouwers weg van het voertuig wanneer in gebruik.

Inspectie

- Inspecteer de krik zorgvuldig vóór elk gebruik. Zorg dat de krik niet beschadigd of versleten is of dat onderdelen ontbreken.
- Gebruik de krik alleen als hij goed is gesmeerd.
- Een krik die niet in goede schone condities en goed gesmeerd is, kan ernstig letsel veroorzaken.

Keggen en blokkeren (stabiliseren)

- Zet het voertuig op de handrem voor de krik te gebruiken.
- Een keg is een wig om een object te stabiliseren en vast te zetten of om te voorkomen dat een wiel gaat draaien. Keg het wiel tegenover het uiteinde dat wordt opgeheven.
- Wanneer u een last blokkeert, zet u de last vast die opgeheven wordt en ondersteund u die. De blok(ken) of stabilisator(en) moeten een gewichtscapaciteit hebben die hoger is dan het gewicht van de last die opgeheven wordt.

Aanvullende opmerkingen:

Bewaar de bon, het garantiebewijs en deze instructies. Het is belangrijk dat u de volledige handleiding leest om vertrouwd te raken met dit product voordat u dat gaat gebruiken.

- **Pas de krik op geen enkele manier aan.** Ongeoorloofde wijzigingen kunnen de werking, en/of de veiligheid en de levensduur van het apparaat negatief beïnvloeden. De krik is ontworpen voor specifieke toepassingen.
- **Controleer altijd op beschadigde of versleten onderdelen** voor u de krik gebruikt. Kapotte onderdelen zijn van invloed op het functioneren van het apparaat. Vervang of repareer beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.
- Wanneer de krik niet wordt gebruikt, bewaar hem op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen. Inspecteer of hij in goede staat is voor u hem opslaat en voor u hem opnieuw gebruikt.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Als u het apparaat op een deugdelijke manier gebruikt en onderhoudt, kan hij u vele jaren van dienst zijn. Volg de instructies nauwkeurig op om het apparaat in goede staat te houden. Voer nooit onderhoud uit aan het apparaat tijdens belasting.





Inspectie

U dient het product vóór elk gebruik te inspecteren op schade, slijtage, kapotte en ontbrekende onderdelen (bijv. penne) en het functioneren van alle onderdelen. Volg de smeer- en opslaginstructies op voor optimale productprestaties.

Vastzitten

Als het product blijft vastzitten terwijl het belast is, gebruik dan materieel met dezelfde of een hogere belastingscapaciteit om de last veilig naar beneden te laten zakken. Na het losmaken, reinig en smeer het apparaat en controleer of het goed werkt. Roestige componenten, vuil en versleten onderdelen kunnen de oorzaak zijn van vastzitten. Reinig en smeer de apparatuur zoals aangegeven in het onderdeel over smeren. Test het apparaat door te heffen zonder last.

Reinigen

Als de bewegende onderdelen van het apparaat geblokkeerd zijn, gebruik luchtdruk of een stevige borstel om deze te reinigen. Gebruik een niet-ontvlambaar oplosmiddel of een andere goede ontvetter om de apparatuur te reinigen. Verwijder eventueel aanwezige roest met een penetrerend smeermiddel.

Smeren

Dit apparaat functioneert niet veilig zonder de juiste smering. Het apparaat gebruiken zonder juiste smering leidt tot slechte prestaties en beschadiging van het apparaat. Bepaalde onderdelen in het apparaat zijn niet zelfsmarend, inspecteer het apparaat voor gebruik en smeer indien nodig. Smeer het apparaat na het reinigen met een lichte penetrerende olie, siliconen- of Teflonspray.

- Breng een goed smeermiddel aan op alle bewegende onderdelen.
- Bij licht gebruik eenmaal per maand smeren.
- Voor zware en continue gebruik is elke week smeren aanbevolen.

Roestbehandeling

Controleer de ram en de zuiger op de aandrijfeenheden dagelijks op tekenen van roest of corrosie. Hef het apparaat zo hoog mogelijk op zonder last en kijk onder en achter de hefpunten. Als tekenen van roest zichtbaar zijn, zo nodig reinigen.

Smeernippels

Sommige modellen hebben smeernippels die regelmatig moeten worden ingevet en gesmeerd.

Werking van de krik

Met een dichte ontlastklep wordt met een opwaartse slag van de krikhendel olie uit het reservoir naar de zuigerholte gezogen. De hydraulische druk houdt de klep dicht en de olie in de zuigerholte. Een neergaande beweging van de krikhendel laat olie in de cilinder lopen waardoor de ram naar buiten geforceerd wordt. Hierdoor komt de de krikkop omhoog. Wanneer de ram de maximale verlenging heeft bereikt, gaat de olie terug naar het reservoir om te voorkomen dat de ram te ver wordt verlengd om mogelijke schade aan de krik te voorkomen. De ontlastklep openen zorgt dat olie terugvloeit naar het reservoir. Dit geeft hydraulische druk op de ram wat zorgt voor verlaging van de krikkop.





De krik opslaan

1. Verlaag de hefarm.
 2. Zet de hendel in verticale stand.
 3. Opslaan op een droge plek, binnenshuis is aanbevolen.
- Opmerking: als de krik buiten wordt opgeslagen, zorg dat alle onderdelen voor en na gebruik gesmeerd zijn om er zeker van te zijn dat de krik goed blijft functioneren.

Krikolie bijvullen

1. Plaats de krik op een vlakke ondergrond en verlaag de krikkop.
2. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de afdekplaat te verwijderen.
3. Verwijder de olievuldop.
4. Vul olie bij tot het oliepeil net onder de onderste rand van de vulopening staat.
5. Doe de olievuldop er weer op.
6. Voer de ontluchtingsprocedure uit.

Krikolie vervangen

1. Open de ontlastklep volledig door de hendel linksom te draaien.
2. Kantel de krik zo dat de oude olie uit de vulopening loopt.
3. Hervul met olie door de vulopening. Houd vuil en ander materiaal uit de buurt tijdens het schenken.
4. Vul tot net onder onderste rand van de vulopening. Doe de olievuldop er weer op.
5. Voer de ontluchtingsprocedure uit zoals hieronder beschreven.

WAARSCHUWING

Gebruik geen motorolie in de krik.

Gebruik alleen niet-schuimende krikolie.

GEBRUIK ALTIJD EEN GOEDE KWALITEIT OLIE VOOR HYDRAULISCHE KRIKS.

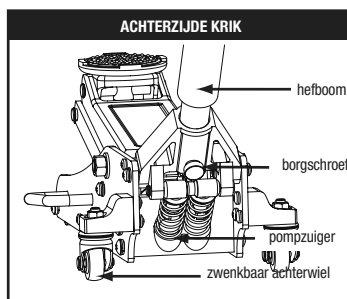
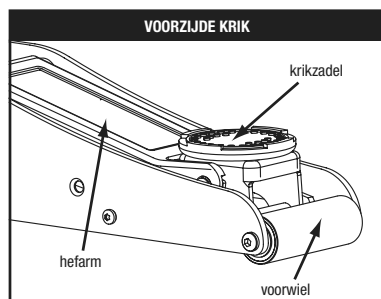
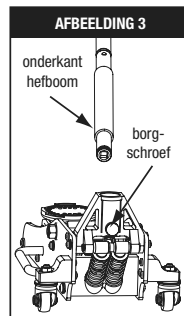
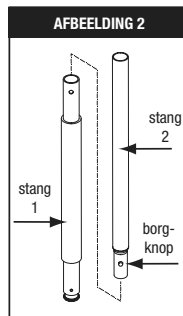
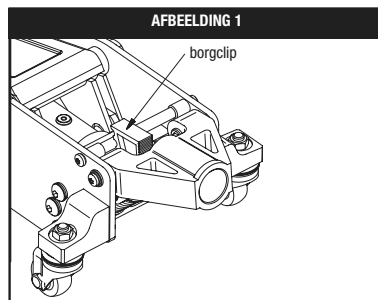
GEBRUIK GEEN HYDRAULISCHE REMVLOEISTOF, ALCOHOL, GLYCERINE, REINIGINGSMIDDEL, MOTOROLIE OF VERVUILDE OLIE.

GEBRUIK VAN EEN NIET AANBEVOLEN VLOEISTOF KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN DE KRIK.



MONTAGE

1. Voorafgaand aan de montage, verwijder voorzichtig de borgclip aan de hendelhouder. **PAS OP:** de houder heeft de neiging om omhoog te springen wanneer de clip wordt verwijderd. Om mogelijk letsel te voorkomen, leg een hand bovenop de houder om de opwaartse beweging tegen te houden bij het verwijderen van de borgclip terwijl u deze tegelijkertijd verwijdert. (afb. 1)
2. Zie afb. 2 wanneer u deze stap uitvoert. Bevestig de stangen 1 en 2, zorg dat de openingen van beide delen op elkaar aansluiten.
3. Draai de schroef in de stanghouder helemaal los en plaats de gemonteerde hefboom (afb. 3).
4. Laat het vierkante gat in de onderkant van de hefboom aansluiten op de vierkante aansluiting in de hefboomhouder.
5. Zet de hefboom op zijn plaats vast door de borgschroef in de hefboomhouder aan te draaien, zonder voertuig op de krik. Beweeg de hefinrichting meerdere keren op en neer om er zeker van te zijn dat het hydraulische systeem correct werkt. (Zie ontluichtingsprocedure).



VOORBEREIDING

Voorafgaand aan het gebruik

1. Controleer of de producten en de toepassing compatibel zijn.
2. Vóór gebruik, lees de gebruikershandleiding helemaal door, leer het product en alle onderdelen goed kennen en wees u bewust van de mogelijke gevaren van het gebruik.
3. Plaats de hefboom in de hefboomvork. Draai de bout en de hefboomvork aan om te voorkomen dat de hefboom per ongeluk losraakt tijdens gebruik.



De krik niet aan de hefboom dragen of optillen. Deze kan losraken en de krik kan vallen wat kan resulteren in letsel of materiële schade.





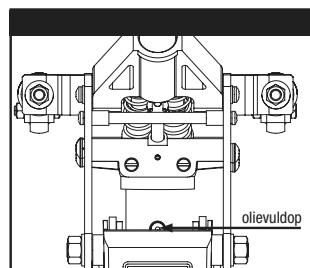
4. Om vertrouwd te raken met de basisprincipes van de bediening van de krik, lokaliseer en draai de ontlastklep aan (hendel):
 - A. Draai tot u stevige weerstand voelt en hij niet verder draait. Dit is de positie 'DICHT' van de ontlastklep die gebruikt wordt tijdens het heffen van een last.
 - B. Linksom draaien, maar niet meer dan een halve slag vanaf de dicht-stand. Dit is de positie 'OPEN' van de ontlastklep die gebruikt wordt tijdens het verlagen van de last.
5. Met de krikkop volledig omlaag, lokaliseer en verwijder de ontluchtingsschroef. Pomp met de bedieningshendel 6 tot 8 volledige slagen. Controleer het oliepeil. Controleer dat het niveau binnen $\sim 3/16$ " van de binnenste cilinder is gezien vanaf het gat van de ontluchtingsschroef.
6. Zet de ontluchtingsschroef weer terug.
7. Controleer of de krik vrij rolt. Hef de krikkop vóór ingebruikname zonder belasting omhoog en breng hem weer omlaag langs het gehele hefbereik om zeker te zijn dat de pomp en de ontlastklep soepel functioneren.
8. Vervang versleten en beschadigde onderdelen en montages alleen door fabrieksonderdelen. Smeer zoals beschreven in het onderdeel smeren.

de

ONTLUCHTINGSPROCEDURE SYSTEEM

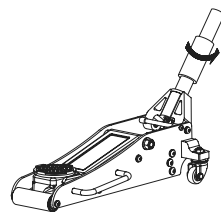
BELANGRIJK: VOOR HET EERSTE GEBRUIK

voer de volgende ontluuchtingsprocedure uit om eventuele lucht in het hydraulische systeem te verwijderen als gevolg van transport en afhandeling van het product. Deze stap moet worden uitgevoerd zonder gewicht op de krik.



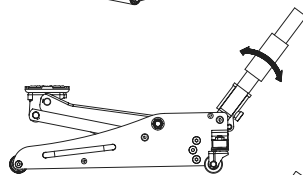
STAP 1:

Draai de ontlastklep een volledige slag linksom naar de open positie.



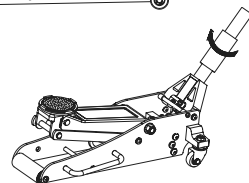
STAP 2:

Pomp acht volledige slagen met de hendel.
(Op en neer gaande beweging)



STAP 3:

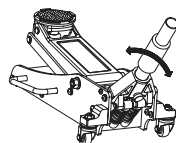
Draai de ontlastklep rechtsom dicht.





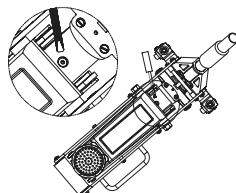
STEP 4:

Pomp met de hendel tot de ram de maximale hoogte heeft bereikt.
Pomp nog een paar keer om de lucht in de ram te verwijderen.
(Op en neer gaande beweging)



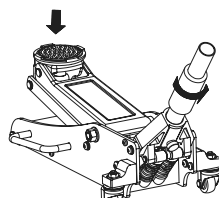
STAP 5:

Prik langzaam en voorzichtig in de olievuldop om te ontluchten.



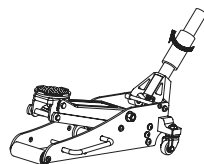
STAP 6:

Draai de ontlastklep met één volledige slag linksom open en verlaag de ram naar de laagste stand. Zet kracht indien nodig.



STAP 7:

Draai de ontlastklep rechtsom dicht en controleer of de pomp goed werkt. Het kan nodig zijn de bovenstaande stap meer dan eens uit te voeren totdat alle lucht is verwijderd.



BESCHRIJVING

Model 0677804 beschikt over een maximale capaciteit van 1500 kg.

De krik is voorzien van een beveiligingsklep bypass-systeem in geval van overbelasting om schade aan de krik en letsel te voorkomen.

WERKING

De krik verhogen

1. Blokkeer de wielen van het voertuig voor stabiliteit tijdens het heffen.
2. Trek de handrem in het voertuig aan.
3. Sluit de ontlastklep door de hendel zo ver mogelijk rechtsom te draaien.
4. Raadpleeg gebruikershandleiding van de fabrikant van het voertuig om de erkende hefpunten op de auto vast te stellen. Plaats de krik zodanig dat de krikkop is gecentreerd en goed contact maakt met het hefpunt van de last.
5. Voor u het voertuig opheft, voer een grondige controle en verificatie uit of de krikkop gecentreerd is en volledig contact maakt met het hefpunt.
6. Pomp met de krikhendel en hef het voertuig op tot de gewenste hoogte. Na het opheffen, ondersteun de last altijd deugdelijk met geschikte officiële voertuigsteunen voor u werkzaamheden verricht aan het voertuig.



De krik verlagen

1. Hef de last.
2. Verwijder voertuigsteunen.
3. Pak de hendel stevig vast met beide handen. Houd de krikhendel stevig vast zodat uw handen niet wegglijden en zorg dat de ontlastklep niet te snel zakt.
4. Open de ontlastklep voorzichtig door de hendel linksom te draaien. (Laat geen omstanders toe rond de krik of onder de last bij het verlagen van de krik.)

WAARSCHUWING

De krikhendel kan snel draaien. Wees uiterst voorzichtig tijdens het laten zakken van de krik; de ontlastklep kan hierdoor snel zakken. Deze waarschuwingen niet in acht nemen kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Krik heft de last niet	Krik kan de last niet houden	Krik komt niet omlaag	Krik heft slecht	Oorzaken en oplossingen
X				Ontlastklep is niet helemaal dicht. Draai het handvat rechtsom.
X			X	Er zit lucht in het hydraulisch systeem. Ontlucht het systeem.
X	X		X	Laag oliepeil. Vul olie bij indien nodig.
		X		Oliereservoir is te vol. Tap overtollige olie af. Smeer alle bewegende delen.
X	X		X	Aandrijving functioneert niet goed. Vervang de aandrijfeenheid

Veilige bedrijfstemperatuur tussen 40°F -105°F (4°C -41°C)

De fabrikant behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen en/of verbeteringen van productlijnen en handleidingen door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving.

Dit apparaat is alleen ontwikkeld voor bepaalde toepassingen. De distributeur kan niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen die voortvloeien uit aanpassingen.

Wij adviseren met klem aan dit apparaat niet te wijzigen en/of te gebruiken voor andere toepassingen dan waarvoor hij is bedoeld. Mocht u nog vragen hebben over een bepaalde toepassing, GEBRUIK HET APPARAAT NIET.

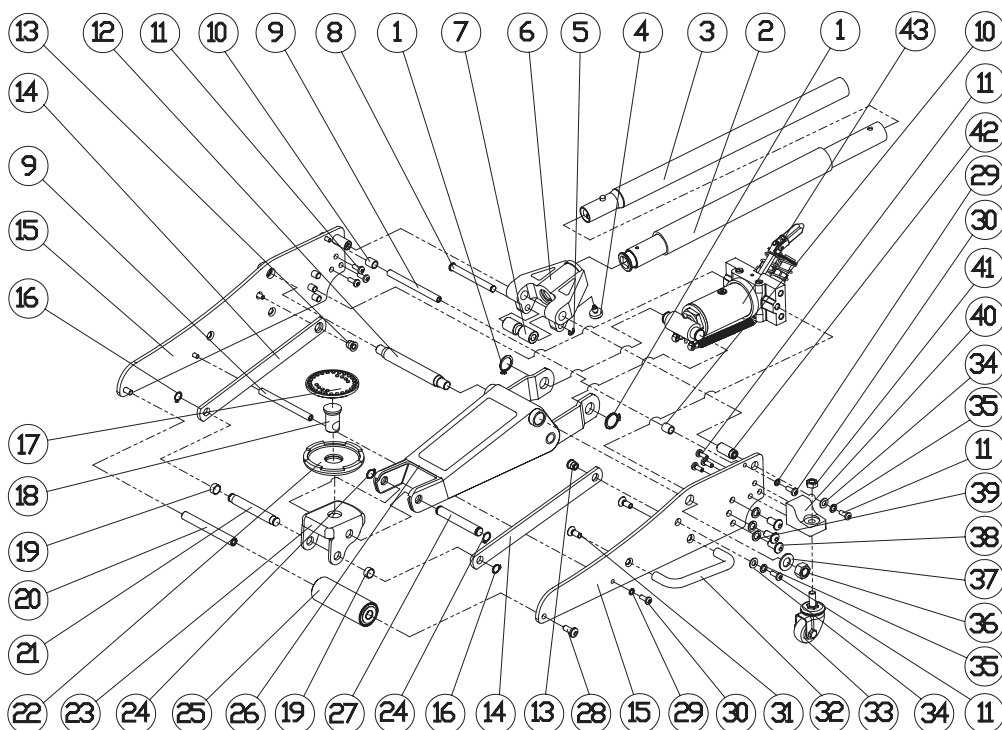


ONDERDELENLIJST

Nr.	Beschrijving	Aantal
1	Borgveer 19	2
2	Voorzijde hendel 1	1
3	Volgende hendel 1	1
4	Hendelschroef	1
5	8 Borgveer 8	1
6	Hendelhouder	1
7	Roller	1
8	Penas	1
9	Cardanas	2
10	Rubberen behuizing	2
11	Schroef M8X16	10
12	Steunas	1
13	Scharnierpen	2
14	Drijfstaag	2
15	Zijplaat	2

Nr.	Beschrijving	Aantal
16	Borgveer	2
17	Rubber	1
18	Krikkop-as	1
19	Hoesje penas	2
20	Voorwielas	1
21	Penas	1
22	Krikkop	1
23	Krikkopsteun	1
24	Borgveer 14	2
25	Voorwielmontage	1
26	Hefarmmontage	1
27	Penas	1
28	Schroef M8X20	2
29	Veerring 6	4
30	Schroef M6X164	4

Nr.	Beschrijving	Aantal
31	Schroef M8X20	2
32	Hendel	1
33	Achterwielmontage	2
34	Platte ring 8	4
35	Veerring 8	4
36	Moer M14	2
37	Platte ring 14	2
38	Schroef M10X20	6
39	Veerring 10	6
40	Achterwielframe	2
41	Moer M10	2
42	Penas	2
43	Montage aandrijfeenheid	1

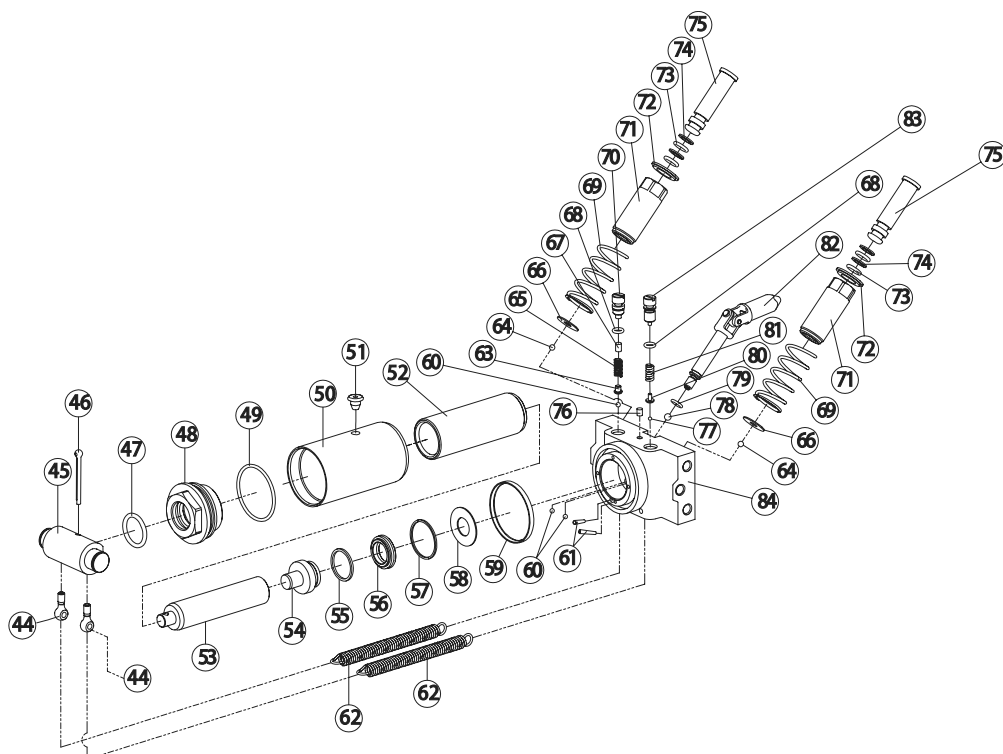


ONDERDELENLIJST

Nr.	Beschrijving	Aantal
44	Schroef M6X20	2
45	Scharnierblok	1
46	Splitpennen 4X45	1
47	O-Ring 25X3.55	1
48	Sluitdop	1
49	O-Ring 45X2.65	1
50	Reservoir	1
51	Olieschroef	1
52	Cilinder	1
53	Stang	1
54	Zuigerkop	1
55	Steuning	1
56	Y-ring	1
57	Rechthoekige ring	1

Nr.	Beschrijving	Aantal
58	Koperen sluitring	1
59	T-ring	1
60	Kogel ø4	3
61	Oliefilterpijp	2
62	Trekveer	2
63	Veerbasis	1
64	Kogel ø5	2
65	Veer overloopventiel	1
66	Koperen sluitring	2
67	Rubberen uitlaatdemper	1
68	O-Ring	2
69	Veer	2
70	Schroefstop	1

Nr.	Beschrijving	Aantal
71	Pompcilinder	2
72	Veerbasis	2
73	O-Ring 10x2.65	4
74	Rechthoekige ring	4
75	Zuiger	2
76	Conische schroef	1
77	Kogel ø3	1
78	Kogel ø6	1
79	O-Ring	1
80	Veerbasis	1
81	Veer veiligheidsventiel	1
82	Cardanas	1
83	Drukstelschroef	1
84	Onderplaat	1





RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE/DE L'UTILISATEUR

NE PAS FAIRE FONCTIONNER NI RÉPARER CET ÉQUIPEMENT SANS AVOIR LU CE MANUEL.

Afin de protéger le cric de manutention et de préserver la sécurité de l'utilisateur, le propriétaire est tenu de lire et de suivre ces instructions. Suivez toutes les instructions en matière d'installation et de fonctionnement. Inspectez le cric de manutention pour une opération et un fonctionnement corrects. Lisez et suivez les instructions en matière de sécurité. Conservez les instructions dans un lieu immédiatement disponible pour les opérateurs d'équipement. Assurez-vous que tous les opérateurs d'équipement aient été adéquatement formés, qu'ils comprennent comment faire fonctionner l'unité correctement et en toute sécurité. Faites uniquement fonctionner l'unité avec toutes les parties en place et en toute sécurité. Utilisez uniquement des pièces de remplacement d'origine. Réparez et entretenez l'unité uniquement à l'aide de pièces de rechanges autorisées ou approuvées, toute négligence rendra le cric non sécurisé et entraînera la déchéance de la garantie. Inspectez régulièrement l'unité avec soin et effectuez toute maintenance selon les besoins. Conservez ces instructions dans la poignée de votre cric. Veillez à ce que les étiquettes de l'unité restent propres et visibles.

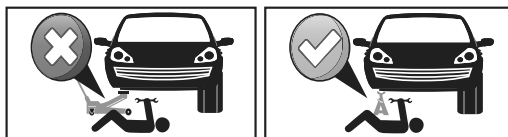
AVERTISSEMENT

Prenez toujours des précautions et veillez à respecter les règles en matière de sécurité lorsque vous installez et faites fonctionner ce cric. Conservez ces instructions dans la poignée de votre cric. Veillez à ce que les étiquettes de l'unité restent propres et visibles. Assurez-vous que **TOUS LES UTILISATEURS** aient lu ce manuel avant l'utilisation et le fonctionnement. Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'effectuer l'installation ou le fonctionnement. En continuant, vous acceptez et comprenez pleinement l'intégralité de ce manuel. Ne pas suivre scrupuleusement les indications concernant l'utilisation de cet équipement peut causer des blessures ou même la mort. Le fabricant ne sera tenu responsable d'aucun dommage ou blessure causé(e) par une utilisation incorrecte ou bien une négligence.

Utilisez toujours des supports de cric !

N'UTILISEZ PAS de blocs de bois ou tout autre dispositif de support de charges non approuvé. Le fabricant autorise seulement l'utilisation de supports de cric conformes aux normes actuellement en vigueur pour le support des charges.

CE DISPOSITIF EST UNIQUEMENT UN DISPOSITIF DE LEVAGE !



Ce cric est uniquement conçu pour soulever une partie du véhicule. Ne déplacez pas et ne bougez pas le véhicule lorsque celui-ci est sur le cric. Le véhicule doit être immédiatement supporté après le levage grâce à des supports de cric ayant une valeur nominale appropriée. Ne vous positionnez JAMAIS sous un véhicule qui n'est pas supporté par des supports de cric ayant une valeur nominale appropriée.

N'UTILISEZ PAS de blocs de bois ou tout autre dispositif de levage non approuvé en plus d'un dispositif de levage avec le cric ou lorsqu'une charge est soulevée. Le non-respect de ces règles peut causer des blessures ou même la mort.





AVERTISSEMENT

Marquages de sécurité

- (A) Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions avant de faire fonctionner ce dispositif.
- (B) Veuillez ne pas excéder la capacité nominale.
- (C) Utilisez le cric uniquement sur une surface dure à niveau.
- (D) Dispositif de levage uniquement. Immédiatement après le levage, supportez le véhicule avec les moyens appropriés.
- (E) Ne déplacez pas et ne bougez pas le véhicule lorsque celui-ci est sur le cric.
- (F) Le non-respect de ces marquage peut causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Messages de sécurité

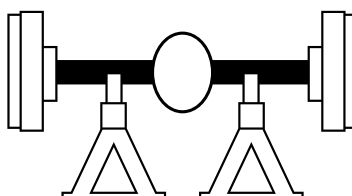
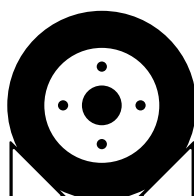
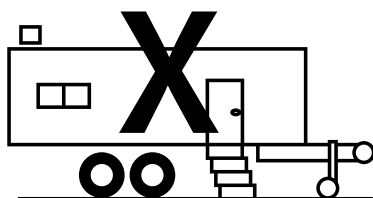
Les messages de sécurité supplémentaires incluent ce qui suit :

- (A) Effectuez uniquement le levage dans les zones du véhicule, comme spécifié par le fabricant du véhicule.
- (B) Ce produit ne doit subir aucune altération.

Avertissements supplémentaires

Afin d'éviter tout écrasement et blessures liées :

- Ne travaillez jamais sur, sous ou à proximité d'une charge supportée par un cric hydraulique.
- Veuillez toujours utiliser les supports de cric appropriés.
- Calez chaque pneu non soulevé dans les deux directions.
- N'utilisez pas ce dispositif pour soulever, mettre à niveau, abaisser ni supporter une maison, un mobile home, une caravane, un camping-car ou toute structure de bâtiment.
- Soyez vigilant et alerte lorsque vous utilisez ce produit. Ne l'utilisez pas lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou bien d'alcool.





INSTRUCTIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Veillez lire, comprendre et suivre toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser le cric. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner une perte de charge, endommager le cric et/ou générer un dysfonctionnement du cric pouvant causer des blessures et des dommages matériels.

- **Positionnez le cric.**

Positionnez le cric uniquement dans le but d'effectuer le levage dans les zones du véhicule, comme spécifié par le fabricant du véhicule.

- **Utilisez toujours des socles de supports**

Après avoir soulevé le véhicule, veuillez toujours supporter la charge avec les socles de supports du véhicule ayant une valeur nominale appropriée avant de travailler sur le véhicule.

- **Ne surchargez pas le cric**

Ne surchargez pas le cric au-delà de sa capacité nominale.

Surcharger le cric au-delà de sa capacité nationale peut causer des dégâts ou générer une panne du cric.

- **Veillez toujours utiliser le cric sur des surfaces dures à niveau**

Ce cric est uniquement conçu pour être utilisé sur des surfaces dures à niveau à même de supporter la charge. L'utilisation sur des surfaces instables ou insuffisantes peut entraîner une instabilité du cric ainsi qu'une perte possible de charge.

- **Centrez la charge sur la sellette du cric**

Centrez la charge sur la sellette du cric avant de soulever le véhicule.

Des charges non centrées et des charges soulevées lorsque le cric n'est pas à niveau peuvent entraîner une perte de charge ou bien endommager le cric.

- **Veillez ne pas soulever ou abaisser le véhicule tant que des outils, des matériaux ainsi que des personnes se trouvent à proximité.**

Veillez nettoyer immédiatement les déversements de graisse et d'huile. Lorsque vous abaissez le dispositif élévateur, assurez-vous que toutes les personnes se trouvent à une distance d'au moins 1,5 - 2 mètres. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun outil ou équipement sous le cric avant de l'abaisser.

- **Veillez à toujours abaisser lentement le cric.**

- **N'UTILISEZ PAS LE CRIC POUR SUPPORTER OU STABILISER UNE CHARGE.**

Utiliser le cric pour supporter ou stabiliser une charge pourrait générer un mouvement inattendu et causer de graves blessures liées à un écrasement ou même la mort. Veillez à toujours à caler et bloquer (stabiliser) en toute sécurité la charge à soulever. Ne placez jamais aucune partie du corps sous une charge soulevée sans avoir préalablement calé ni supporté la charge correctement.

- **N'utilisez jamais le cric sur des pare-chocs de véhicules courbés ou tubulaires, ceux-ci pourraient faire glisser le véhicule du cric et le faire tomber, ce qui pourrait causer de graves blessures ou même la mort. Utilisez un dispositif de levage des pare-chocs afin de soulever la plupart des véhicules équipés de pare-chocs courbés ou bien de pare-chocs en plastique.**

- **Portez des lunettes ainsi que des gants à utiliser pour des travaux lourds au cours de l'utilisation.**

- **N'ajustez pas la valve de sécurité.**

- **Ne déplacez pas ou ne bougez pas le véhicule lorsque le cric est en cours d'utilisation.**

- **Restez vigilant. Soyez attentif et faites preuve de bon sens** lorsque vous utilisez le cric.

N'utilisez pas le cric lorsque vous êtes fatigué, incohérent, lorsque vous avez des vertiges ou lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.





Formation

- Veuillez lire ce manuel avant utilisation. Ne laissez pas une personne n'ayant pas lu ce manuel et/ou n'ayant pas compris les requêtes utiliser le cric.

Spectateurs

- Ne laissez personne approcher à proximité du cric ou sous la charge supportée uniquement par le cric.
- Ne laissez personne à l'intérieur du véhicule lors de l'utilisation du cric. Maintenir les gens à distance du véhicule lorsque celui-ci est utilisé.

Inspection

- Inspectez soigneusement le cric avant chaque utilisation. Assurez-vous que le cric ne soit pas endommagé, excessivement usé ou qu'il manque des pièces.
- N'utilisez pas le cric si celui-ci n'a pas été correctement lubrifié.
- L'utilisation d'un cric n'étant pas en bonne condition de fonctionnement ou non correctement lubrifié peut causer de graves blessures.

Calez et bloquez (stabilisez)

- Mettez le frein à main du véhicule avant d'utiliser le cric.
- Une cale est un dispositif servant à stabiliser un objet et à le maintenir immobile, elle permet également d'empêcher le mouvement d'une roue.
- Calez la roue située à l'opposé de l'extrémité qui est en suspension.
- Lorsque vous bloquez une charge, vous sécurisez et supportez une charge qui est en suspension. Le(s) bloc(s) ou le(s) cale(s) doit(vent) avoir une capacité de charge supérieure au poids de la charge en suspension.

Remarques supplémentaires

Conservez le reçu, la garantie ainsi que ces instructions. Il est important que vous lisiez l'intégralité du manuel afin de vous familiariser avec ce produit avant de commencer à l'utiliser.

- **Veillez à ne modifier le cric sous aucun prétexte.** Une modification non autorisée pourrait entraver le fonctionnement et/ou la sécurité et affecter la durée de vie de l'équipement. Il existe des applications spécifiques pour lesquelles le cric a été conçu.
- **Veillez inspecter le dispositif afin de détecter toute pièce endommagée ou usée** avant d'utiliser le cric. Les pièces cassées affecteront le fonctionnement de l'équipement. Remplacez ou réparez immédiatement les pièces endommagées ou usées.
- Lorsque vous n'utilisez pas le cric, veuillez le stocker dans un lieu sûr hors de portée des enfants. Vérifiez que le dispositif est en bon état de fonctionnement avant de le stocker et avant de le réutiliser.



INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE MAINTENANCE

Si vous utilisez et entretenez correctement votre équipement, vous pourrez l'utiliser pendant de nombreuses années. Veuillez suivre attentivement les instructions en matière de maintenance afin de conserver votre équipement en bon état de fonctionnement. N'effectuez jamais aucune maintenance sur l'équipement lorsque celui-ci est sous une charge.

Inspection

Vous devez inspecter le produit pour tout dommage, usure, pièce cassée ou manquante (par ex : les broches) ainsi que le fonctionnement de chaque composant avant utilisation. Veuillez suivre les instructions en matière de lubrification et de stockage pour une performance de produit optimale.

Pliage

Si le produit se plie sous une charge, utilisez un équipement ayant une capacité de charge égale ou supérieure afin d'abaisser la charge en toute sécurité au niveau du sol. Après le dépliage ; nettoyez, lubrifiez et testez l'équipement de manière à déterminer s'il fonctionne correctement. Les composants rouillés, la saleté ou bien les parties usées peuvent être la cause de ce pliage. Veuillez nettoyer et lubrifier l'équipement tel qu'indiqué dans la section Lubrification. Testez l'équipement en le soulevant sans charge.

Nettoyage

Si les parties motrices de l'équipement sont obstruées, utilisez de l'air comprimé ou bien une brosse rigide pour effectuer le nettoyage. Utilisez un solvant de nettoyage non inflammable ou un autre bon dégraissant pour nettoyer l'équipement. Éliminez toute rouille existante à l'aide d'un lubrifiant pénétrant.

Lubrification

Cet équipement ne peut pas fonctionner correctement sans une lubrification adéquate.

Utiliser l'équipement sans l'avoir correctement lubrifié peut entraver ses bonnes performances et l'endommager. Certaines pièces de cet équipement ne se lubrifient pas automatiquement, veuillez inspecter l'équipement avant utilisation et lubrifiez-les lorsque cela est nécessaire. Après le nettoyage, veuillez lubrifier l'équipement en utilisant une huile fluide pénétrante, du silicone ou bien un spray Téflon.

- Utilisez un bon lubrifiant sur toutes les pièces motrices.
- Dans le cas d'une utilisation peu intensive, veuillez lubrifier une fois par mois.
- Dans le cas d'une utilisation intensive et constante, lubrifiez adéquatement chaque semaine.

Prévention contre la rouille

Inspectez quotidiennement les pistons de pompe et les vérins sur l'ensemble d'unité d'alimentation pour détecter tout signe de rouille ou de corrosion.

Soulevez l'équipement aussi haut que possible sans aucune charge puis regardez sous et derrière les points de levage. Si des signes de rouille sont visibles, veuillez nettoyer comme requis.



Raccords de graissage

Certains modèles sont équipés de raccords de graissage qui ont régulièrement besoin d'être graissés et lubrifiés.

Fonctionnement du cric

Avec la soupape de décharge fermée, une course ascendante de la poignée du cric extrait l'huile depuis la cuve de réserve dans la cavité du piston. La pression hydraulique maintient la soupape fermée, ce qui permet de conserver l'huile dans la cavité du piston. Une course descendante de la poignée du cric libère de l'huile dans le cylindre, ce qui pousse le vérin. Cela soulève la sellette. Lorsque le vérin atteint son extension maximale, l'huile est déviée à nouveau dans le réservoir afin d'empêcher une course excessivement longue du vérin et d'un possible endommagement du cric. L'ouverture de la soupape de décharge permet à l'huile de retourner à l'intérieure du réservoir. Cela libère la pression hydraulique sur le vérin, ce qui permet l'abaissement de la sellette.

Stockage du cric

1. Abaissez le bras de levage.
 2. Placez la poignée en position verticale.
 3. Stockez-le dans un lieu sec, il est recommandé de le stocker à l'intérieur.
- Remarque : Si le cric est stocké à l'extérieur, veuillez lubrifier toutes les pièces avant et après utilisation afin de vous assurer que le cric reste en bon état de fonctionnement.*

Ajouter de l'huile pour cric

1. Positionnez le cric au niveau du sol et abaissez la sellette.
2. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la plaque de recouvrement.
3. Retirez le bouchon d'huile.
4. Remplissez le réservoir d'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile ne soit juste en dessous du rebord inférieur du trou de remplissage d'huile.
5. Remplacez le bouchon d'huile
6. Effectuez la procédure de purge d'air.

Changer l'huile pour cric

1. Ouvrez pleinement la soupape de décharge en tournant la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Retournez le cric de façon à ce que l'huile usagée sorte du trou de remplissage d'huile.
3. Remplissez par le biais du bouchon de réservoir d'huile. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune présence de saleté ni de matériaux lors du remplissage.
4. Remplissez juste en dessous du rebord inférieur du trou de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon d'huile
5. Effectuez la procédure de purge d'air décrite ci-dessous.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas d'huile pour moteur pour le cric.

Utilisez uniquement une huile anti-mousse pour cric.

UTILISEZ TOUJOURS UNE HUILE POUR CRIC HYDRAULIQUE DE BONNE QUALITÉ.

N'UTILISEZ PAS DE LIQUIDE DE FREIN HYDRAULIQUE, DE L'ALCOOL, DE LA GLYCÉRINE, DU DÉTERGENT, DE L'HUILE MOTEUR OU BIEN UNE HUILE SALE.

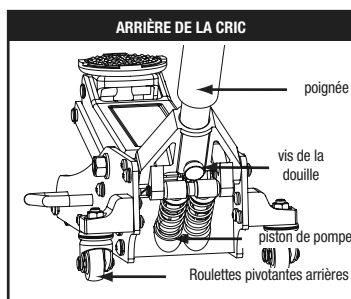
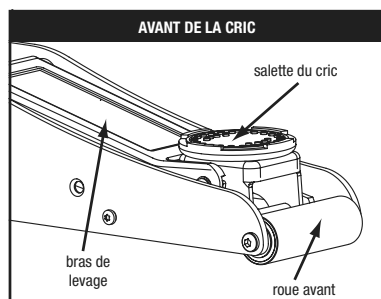
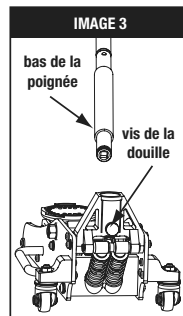
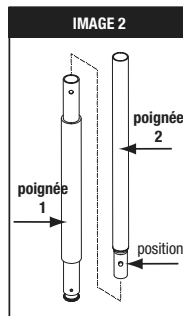
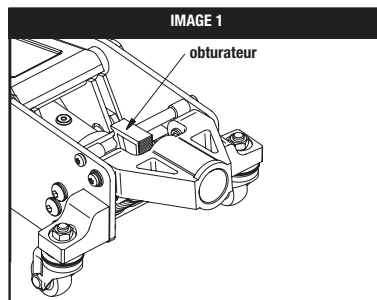
L'UTILISATION D'UN FLUIDE NON RECOMMANDÉ PEUT ENDOMMAGER LE CRIC.





MONTAGE

1. Avant l'assemblage, retirez soigneusement la pince de retenue fixée sur l'embout femelle de la poignée. **ATTENTION** : L'embout femelle aura tendance à se déplacer de façon élastique vers le haut lorsque vous aurez retiré la pince. Afin d'éviter toute blessure, placez une main au-dessus de l'embout femelle afin de pouvoir contrôler le mouvement ascendant lorsque vous retirez la pince de retenue, tout en retirant en même temps la pince de retenue (image 1).
2. Correspond à l'image 2 lorsque vous effectuez cette étape. Retirez la vis située sur la partie formant poignée 1 ; Fixez les parties formant poignée 1 et 2 en veillant à bien aligner les trous sur les deux sections. Réinsérez la vis et serrez.
3. Retirez entièrement la vis située sur l'embout femelle de la poignée afin de pouvoir insérer la poignée assemblée (image 3).
4. Alignez le trou carré situé sur le bas de la poignée sur l'écrou carré situé à l'intérieur de l'embout femelle de la poignée.
5. Veuillez sécuriser la poignée en place en serrant la vis dans la douille poignée. Sans aucun véhicule sur le cric. Déplacez le dispositif de levage vers le haut et vers le bas plusieurs fois pour vous assurer que le système hydraulique fonctionne correctement (Veuillez consulter la procédure de purge d'air).



PRÉPARATION

Avant utilisation

1. Vérifiez que le produit et l'application sont compatibles.
2. Avant utilisation, veuillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation et familiarisez-vous avec le produit, tous les composants, prenez également connaissance de tous les dangers liés à son utilisation.
3. Veuillez insérer la poignée dans la fourche de poignée. Serrez le boulon et la fourche de la poignée afin d'éviter un retrait accidentel de la poignée au cours de l'utilisation.

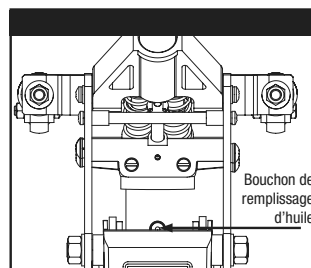


Ne soulevez pas et ne portez pas le cric par la poignée. La poignée pourrait se déloger et le cric pourrait tomber, ce qui pourrait causer des blessures ou des dégâts matériels.





4. Afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base du cric, identifiez et tournez la soupape de décharge (poignée) :
 - A. Tournez jusqu'à sentir une résistance ferme jusqu'à ne plus pouvoir tourner. Il s'agit de la position 'FERMÉE' de la soupape de décharge qui est utilisée pour soulever la charge.
 - B. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais pas plus d'un demi-tour complet à partir de la position fermée. Il s'agit de la position 'OUVERTE' de la soupape de décharge qui est utilisée pour abaisser la charge.
5. Avec la sellette entièrement abaissée, identifiez et retirez la vis de la bouche d'aération. Pompez la poignée de fonctionnement de 6 à 8 courses complètes. Vérifiez le niveau d'huile. Assurez-vous que le niveau est compris entre $\sim 3/16$ " depuis le cylindre interne comme visualisé à partir du trou de la vis de la bouche d'aération.
6. Réinstallez la vis de la bouche d'aération.
7. Assurez-vous que le cric roule librement. Soulevez et abaissez la sellette non chargée durant la période de levage avant de la mettre en service afin de vous assurer que la pompe et la soupape de décharge opèrent en douceur.
8. Remplacez les pièces et les ensembles usés ou endommagés avec des pièces de rechange uniquement fournies par le fabricant. Lubrifiez comme indiqué dans la section Lubrification.



PROCÉDURE DE SYSTÈME DE PURGE D'AIR

IMPORTANT : AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Effectuez la procédure de purge d'air afin d'éliminer tout air qui aurait pu s'introduire dans le système hydraulique lors de la livraison et de la manipulation du produit. Il faut effectuer cette étape sans aucun poids sur le cric.

ÉTAPE 1 :

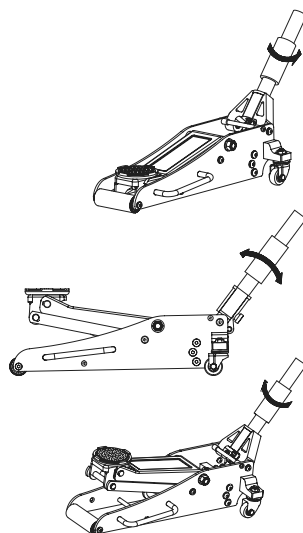
Tournez la soupape de décharge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans la position ouverte.

ÉTAPE 2 :

Pompez la poignée huit courses complètes.
(mouvement de va-et-vient de haut en bas)

ÉTAPE 3 :

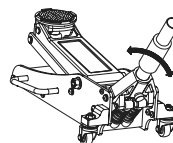
Tournez la soupape de décharge dans le sens des aiguilles d'une montre dans la position fermée.





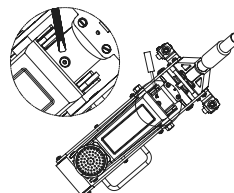
ÉTAPE 4 :

Pompez la poignée jusqu'à ce que le vérin atteigne la hauteur maximale et continuez à pomper plusieurs fois afin d'éliminer l'air présent dans le vérin. (mouvement de va-et-vient de haut en bas)



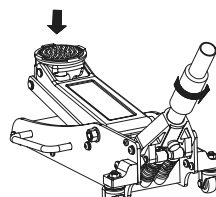
ÉTAPE 5 :

Veillez presser soigneusement et doucement le bouchon de remplissage d'huile afin de libérer l'air.



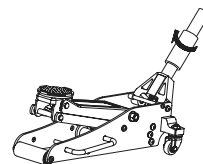
ÉTAPE 6 :

Tournez d'un tour complet la soupape de décharge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position ouverte et abaissez le vérin dans sa position la plus basse. Forcez si nécessaire.



ÉTAPE 7 :

Tournez la soupape de décharge dans le sens des aiguilles d'une montre dans la position fermée et vérifiez l'action correcte de la pompe. Il pourrait s'avérer nécessaire d'effectuer l'étape ci-dessus plus d'une fois afin de s'assurer que l'air a été totalement évacué.



DESCRIPTION

Le modèle 0677804 a une capacité maximale de 1500 kg.

Le cric est équipé d'un système de dérivation de la soupape de surcharge permettant d'éviter de l'endommager et de blesser l'utilisateur.

FONCTIONNEMENT

Soulèvement du cric

1. Bloquez les roues du véhicule pour assurer une stabilité de soulèvement.
2. Mettez le frein à main du véhicule.
3. Fermez la soupape de décharge en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre tant que cela est possible.
4. Consultez le manuel d'utilisation du véhicule fourni par le fabricant afin de pouvoir identifier les points de levage appropriés sur le véhicule. Positionnez le cric de manière à ce que la sellette soit centrée et entre pleinement en contact avec le point de levage de la charge.
5. Avant de soulever le véhicule, veuillez inspecter à nouveau et vérifiez que la sellette soit centrée et qu'elle soit pleinement en contact avec le point de levage.
6. Continuez à pomper la poignée du cric afin de soulever le véhicule à une hauteur désirée. Après le soulèvement, veuillez toujours supporter la charge avec les socles de supports du véhicule ayant une valeur nominale appropriée avant de travailler sur le véhicule.





Abaissement du cric

1. Soulevez la charge.
2. Retirez les socles de support.
3. Empoignez fermement la poignée avec les deux mains. Maintenez solidement la poignée du cric de manière à ce que vos mains ne glissent pas et assurez-vous que la soupape de décharge ne s'abaisse pas rapidement.
4. Veuillez ouvrir avec précaution la soupape de décharge en tournant doucement la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. - Ne laissez personne approcher à proximité du cric ou sous la charge lorsque vous abaissez le cric.

ATTENTION

La poignée du cric pourrait rapidement se tourner. Soyez très vigilant lorsque vous abaissez le cric ; la soupape de décharge pourrait s'abaisser très rapidement. Le non-respect de ces avertissements peut causer des blessures ou même la mort.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Le cric ne soulève pas la charge	Le cric ne soutient pas la charge	Le cric se n'abaisse pas	Le cric ne soulève pas suffisamment	Causes et solutions
X				La soupape de décharge n'est pas complètement fermée. Tournez la poignée dans le sens horaire.
X			X	Il y a de l'air dans les systèmes hydrauliques. Purgez l'air du système.
X	X		X	Faible niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire.
		X		Le réservoir d'huile est trop plein. Drainez l'excès d'huile. Lubrifiez les éléments mobiles.
X	X		X	Dysfonctionnement de l'unité d'alimentation. Remplacez l'unité d'alimentation.

La température de fonctionnement sans danger est comprise entre 40°F -105°F (4°C -41°C)

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications et/ou des améliorations en matière de conception sur les lignes de produits ainsi que les manuels sans vous avoir préalablement informé.

Cette machine est uniquement conçue pour certaines applications. Le distributeur ne peut être tenu responsable de tout problème dérivant d'une modification.

Nous vous recommandons fortement de n'effectuer aucune modification sur la machine et de ne pas l'utiliser pour des applications autres que celles pour lesquelles la machine a été conçue. Si vous avez une question concernant une application particulière, n'utilisez PAS la machine.

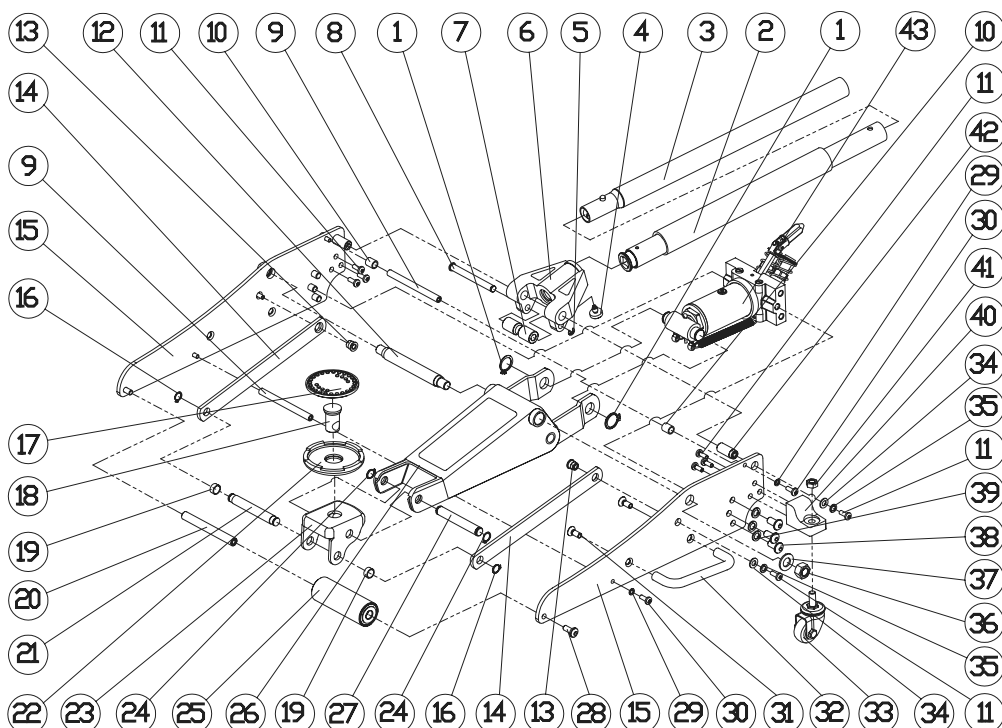


LISTE DES PIÈCES

Nr.	Description	Qté
1	Ressort encliquetable 19	2
2	Poignée avant 1	1
3	Poignée suivante 1	1
4	Vis de poignée	1
5	8 Ressort encliquetable 8	1
6	Douille poignée	1
7	cylindre	1
8	Axe de broche	1
9	Arbre de transmission	2
10	Boîtier en caoutchouc	2
11	Vis M8 X 16	10
12	Essieu porteur	1
13	Axe d'articulation	2
14	Tige de jonction	2
15	Plaque coulissante	2

Nr.	Description	Qté
16	Ressort encliquetable	2
17	caoutchouc	1
18	Tige de sellette	1
19	Couvercle de l'axe de broche	2
20	Arbre de roue avant	1
21	Axe de broche	1
22	Sellette du cric	1
23	Support de la sellette	1
24	Ressort encliquetable 14	2
25	Ensemble roue avant	1
26	Ensemble bras de levage	1
27	Axe de broche	1
28	Vis M8 X 20	2
29	Rondelle conique 6	4

Nr.	Description	Qté
30	Vis M6 X 164	4
31	Vis M8 X 20	2
32	Poignée	1
33	Ensemble roue arrière	2
34	Rondelle plate 8	4
35	Rondelle conique 8	4
36	Écrou M14	2
37	Rondelle plate 14	2
38	Vis M10 X 20	6
39	Rondelle conique 10	6
40	Cadre de roue arrière	2
41	Écrou M10	2
42	Axe de broche	2
43	Ensemble unité d'alimentation	1

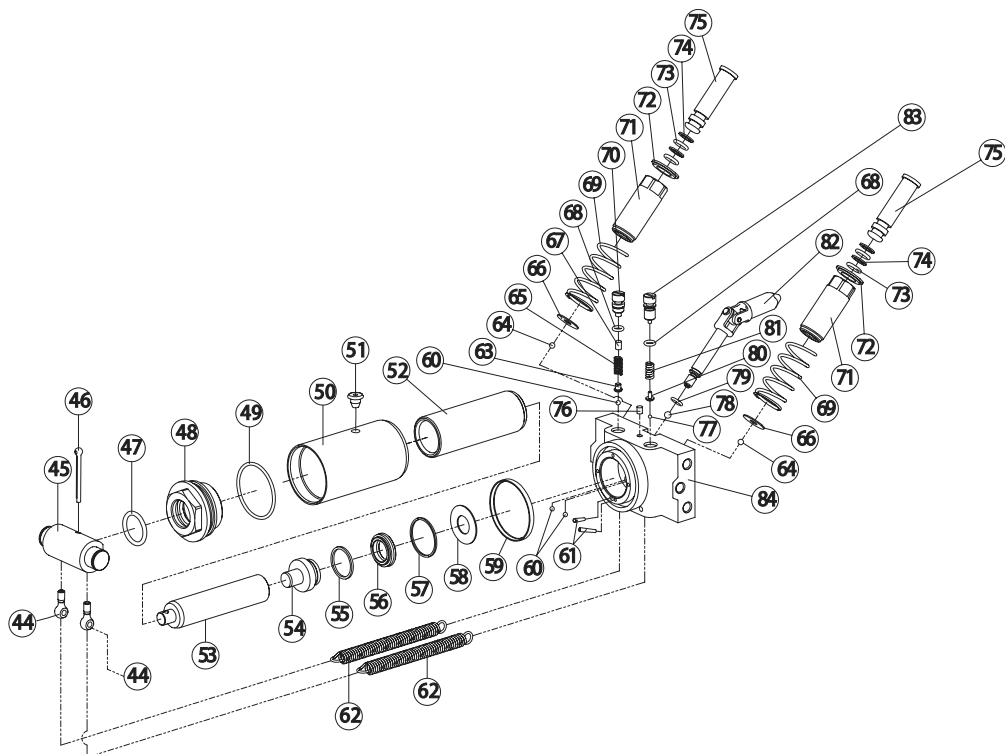


LISTE DES PIÈCES

Nr.	Description	Qté
44	Vis M6 X 20	2
45	Bloc à joints	1
46	Goupille 4 X 45	1
47	Joint torique 25 X 3,55	1
48	Couvercle supérieur	1
49	Joint torique 45 X 2,65	1
50	Réservoir	1
51	Bouchon d'huile	1
52	Cylindre	1
53	Tige	1
54	Tête de piston	1
55	Bague anti-extrusion	1
56	Anneau en forme d'Y	1
57	Anneau rectangulaire	1

Nr.	Description	Qté
58	Rondelle en cuivre	1
59	Rondelle en forme de T	1
60	Bille ø4	3
61	Tuyau de filtre à huile	2
62	Ressort de rappel	2
63	Base de ressort	1
64	Bille ø5	2
65	Le ressort de la soupape de décharge	1
66	Rondelle en cuivre	2
67	Silencieux en caoutchouc	1
68	Joint torique	2
69	Ressort	2
70	Vis tampon	1
71	Cylindre de pompe	2

Nr.	Description	Qté
72	Base de ressort	2
73	Joint torique 10 X 2,65	4
74	Anneau rectangulaire	4
75	Piston	2
76	Vis conique	1
77	Bille ø3	1
78	Bille ø6	1
79	Joint torique	1
80	Base de ressort	1
81	Le ressort de la soupape de sécurité	1
82	Arbre à croisillon	1
83	Vis de réglage de pression	1
84	Plaque de base	1





VERANTWORTLICHKEIT DES EIGENTÜMERS / BENUTZERS BEDIENEN ODER REPARIEREN SIE DIESES GERÄT NICHT, OHNE DIESE ANLEITUNG GELESEN ZU HABEN.

Um die sichere Nutzung des Wagenhebers und die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, hat der Eigentümer die Verpflichtung, diese Anweisungen zu lesen und einzuhalten. Halten Sie sich an alle Installations- und Bedienungshinweise. Überprüfen Sie den Wagenheber auf seine richtige Bedienung und Funktionsweise. Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen und halten Sie sich daran. Halten Sie die Anweisungen bereit für diejenigen, die dieses Gerät bedienen. Gewährleisten Sie, dass alle, die dieses Gerät bedienen, entsprechend ausgebildet sind, wissen, wie sie das Gerät sicher und korrekt bedienen, und entsprechend geschult sind. Erlauben Sie die Bedienung des Geräts nur dann, wenn alle Bestandteile richtig montiert sind und sicher funktionieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Warten und reparieren Sie das Gerät nur mit befugten und zugelassenen Ersatzteilen. Nachlässigkeit kann zur unsicheren Nutzung des Wagenhebers und zum Erlöschen der Garantie führen. Inspizieren Sie das Gerät regelmäßig genau und führen Sie alle erforderlichen Wartungen aus. Bewahren Sie diese Anweisungen im Handgriff des Wagenhebers. Sorgen Sie dafür, dass alle Aufkleber auf dem Gerät sauber und lesbar sind.

WARNABSCHNITT

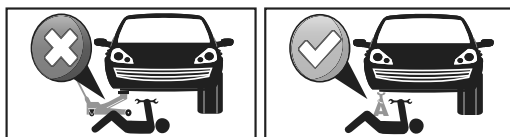
Sicherheitsvorkehrungen und Sicherheitshinweise müssen bei der Installation und Bedienung dieses Wagenhebers jederzeit eingehalten werden. Bewahren Sie diese Hinweise im Gerät Ihres Wagenhebers. Sorgen Sie dafür, dass alle Aufkleber auf dem Gerät sauber und lesbar sind. Bitte gewährleisten Sie, dass ALLE BENUTZER dieses Handbuch vor der Nutzung und Bedienung lesen. Bitte lesen Sie den gesamten Inhalt dieses Handbuchs vor der Installation und Bedienung genau durch. Mit der Nutzung des Geräts stimmen Sie zu, dass Sie den gesamten Inhalt dieses Handbuchs gelesen haben und begreifen. Fehler in der vorgeschriebenen Bedienung dieses Geräts können zu Unfällen oder gar Todesfällen führen. Der Hersteller ist nicht für jegliche Beschädigungen oder Verletzungen verantwortlich, die durch unsachgemäße Nutzung oder Nachlässigkeit verursacht werden.

Verwenden Sie immer Wagenheberstützen!

VERWENDEN SIE KEINE Holzblöcke oder andere nicht zugelassene Stützen. Der Hersteller genehmigt, dass Traglasten ausschließlich durch Wagenheberstützen gestützt werden dürfen, die den aktuellen Standards entsprechen.

VERWENDEN SIE KEINE Holzblöcke oder andere nicht zugelassene Hebeegeräte zusätzlich, um eine Last zu heben oder mit dem Wagenheber zu heben. Die Nichteinhaltung dieser Warnungen kann zu Verletzungen oder Tod führen.

DIES IST AUSSCHLIESSLICH EIN HEBEGERÄT!



- Dieser Wagenheber wurde ausschließlich für das Heben eines Teils eines ganzen Fahrzeugs entworfen.
- Bewegen Sie das Fahrzeug nicht von der Stelle, wenn es auf dem Wagenheber ruht.
- Das Fahrzeug muss nach dem Hebevorgang direkt mit als geeignet beurteilten Wagenheberstützen gestützt werden.
- Begeben Sie sich NIE unter ein Fahrzeug, das nicht mit als geeignet beurteilten Wagenheberstützen gestützt wird.





WARNUNGEN

Sicherheitsmarkierungen

- (A) Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, ehe Sie dieses Gerät bedienen, und befolgen Sie diese.
- (B) Überschreiten Sie die angegebene Kapazität nicht.
- (C) Nur auf harten, ebenen Flächen verwenden.
- (D) Dies ist ein Hebegerät. Direkt nach dem Heben müssen Sie das Fahrzeug mit geeigneten Mitteln stützen.
- (E) Bewegen Sie das Fahrzeug niemals, während es auf dem Wagenheber ruht.
- (F) Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu Personenschäden und/oder Beschädigung von Eigentum führen.

Sicherheitshinweise

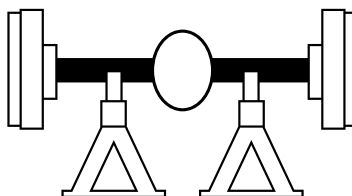
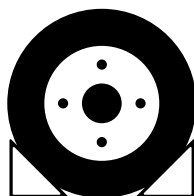
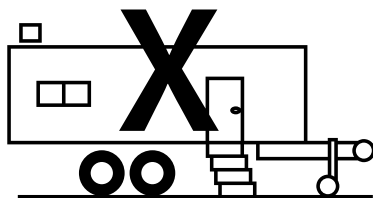
Zusätzliche Sicherheitshinweise zu folgenden Punkten:

- (A) Setzen Sie das Gerät nur an den Bereichen des Fahrzeugs zum Heben ein, die laut Fahrzeughersteller dafür vorgesehen sind.
- (B) Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Produkt vor.

Zusätzliche Warnungen

Um Quetschgefahr und damit zusammenhängende Verletzungen zu vermeiden:

- Arbeiten Sie niemals unter oder um eine Last, die ausschließlich durch einen hydraulischen Wagenheber gestützt wird.
- Verwenden Sie immer als geeignet bewertete Wagenheberstützen.
- Keilen Sie jeden nicht gehobenen Reifen in beide Richtungen ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um ein Haus, ein Wohnmobil, einen Wohnwagen, ein Reisemobil oder einen Baukörper zu heben, zu ebnen, zu senken oder zu stützen.
- Seien Sie aufmerksam und nüchtern, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bedienen Sie es nicht unter Einfluss von Medikamenten oder Alkohol.





ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch und befolgen Sie sie, ehe Sie diesen Wagenheber bedienen. Nichteinhaltung dieser Warnungen kann zum Verlust der Ladung, der Beschädigung des Wagenhebers und/oder zu Störungen des Wagenhebers führen, die wiederum Verletzungen von Personen oder Beschädigungen von Eigentum verursachen können.

- **Den Wagenheber aufstellen**

Stellen Sie den Wagenheber so auf, dass er nur an den Bereichen des Fahrzeugs ansetzt, die vom Fahrzeughersteller dafür vorgesehen sind.

- **Immer Stützen benutzen**

Stützen Sie die Last sofort nach dem Heben des Fahrzeugs mit als geeignet bewerteten Fahrzeugstützen, ehe Sie am Fahrzeug arbeiten.

- **Wagenheber nicht überladen**

Beladen Sie diesen Wagenheber nicht mit mehr als der genannten Kapazität.

Die Überladung dieses Wagenhebers über seine genannte Kapazität kann zu Beschädigungen oder Störungen des Wagenhebers führen.

- **Nur auf festen, ebenen Flächen nutzen**

Dieser Wagenheber wurde ausschließlich für die Verwendung auf festen, ebenen Flächen entworfen, die in der Lage sind, die Last zu tragen. Die Verwendung auf instabilen oder anderweitig unzureichenden Oberflächen kann zur Instabilität des Wagenhebers und möglicherweise zum Verlust der Last führen.

- **Last mittig auf der Hubfläche des Wagenhebers positionieren**

Positionieren Sie die Last mittig auf der Hubfläche des Wagenhebers, bevor Sie das Fahrzeug heben. Wenn die Last nicht mittig positioniert wird oder wenn eine Last gehoben wird, während der Wagenheber nicht eben steht, kann dies zum Verlust der Last oder zu Schäden am Wagenheber führen.

- **Heben und senken Sie das Fahrzeug erst, wenn Werkzeuge, Materialien und Menschen in Sicherheit sind.**

Reinigen Sie Fett- und Ölverschmutzungen sofort. Achten Sie beim Senken des Wagenhebers darauf, dass alle Personen mindestens zwei Meter entfernt stehen. Achten Sie darauf, dass keine Werkzeuge oder andere Geräte unter dem Wagenheber/Fahrzeug liegen, ehe sie die Last sinken lassen.

- **Lassen Sie den Wagenheber immer langsam senken.**

- **VERWENDEN SIE DEN WAGENHEBER NICHT, UM EINE LAST ZU STÜTZEN ODER ZU STABILISIEREN**

Die Verwendung des Wagenhebers zur Stützung oder Stabilisierung einer Last kann zu unerwarteten Bewegungen führen und ernsthafte Verletzungen, Quetschungen und Tod verursachen. Sichern Sie die zu hebende Ladung immer, so dass sie sich nicht bewegen kann und stabilisiert ist. Sorgen Sie dafür, dass niemals ein Teil Ihres Körpers unter einer gehobenen Last liegt, ohne dass Sie die Last ordnungsgemäß gesichert und gestützt haben.

- **Benutzen Sie den Wagenheber niemals auf gebogenen oder röhrenförmigen Stoßstangen.**

Sonst rutscht das Fahrzeug vom Wagenheber und fällt, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann. Verwenden Sie einen speziellen Stoßstangenheber, um Fahrzeuge mit gebogenen oder Plastikstoßstangen zu heben.





- **Tragen Sie während der Bedienung eine Sicherheitsbrille und Arbeitshandschuhe.**
- **Verändern Sie nicht die Einstellungen des Sicherheitsventils.**
- **Bewegen Sie das Fahrzeug nicht, während der Wagenheber verwendet wird.**
- **bleiben Sie aufmerksam. Bedienen Sie den Wagenheber mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand.** Verwenden Sie keinen Wagenheber, wenn Sie müde, unkonzentriert, schwindelig oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol sind.

Vorbereitung

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Nutzung. Lassen Sie Dritte, die dieses Handbuch nicht gelesen haben und/oder die Anforderungen nicht verstehen, nicht den Wagenheber benutzen.

Zuschauer

- Lassen Sie keine Zuschauer um den Wagenheber oder unter der Last stehen, die nur vom Wagenheber gestützt wird.
- Lassen Sie niemanden im Fahrzeug sitzen, während Sie den Wagenheber benutzen.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Zuschauer in Fahrzeugnähe sind.

Inspektion

- Inspizieren Sie den Wagenheber gründlich vor jeder Nutzung. Stellen Sie sicher, dass der Wagenheber nicht beschädigt ist, übermäßig abgenutzt ist und keine Teile fehlen.
- Verwenden Sie den Wagenheber nur, wenn er ausreichend geschmiert ist.
- Wenn der Wagenheber verwendet wird, obwohl er sich nicht in einem angemessenen sauberen Zustand befindet oder nicht ausreichend geschmiert ist, kann dies zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Sichern und einkeilen (stabilisieren)

- Ziehen Sie die Handbremse an, ehe sie den Wagenheber bedienen.
- Ein Bremsklotz ist ein Keil, der Objekte stabilisiert und dafür sorgt, dass sie sich nicht bewegen bzw. die Bewegung eines Rades verhindert. Keilen Sie das Rad ein, das sich auf der anderen Seite des gehobenen Bereichs befindet.
- Wenn Sie eine Last sichern, sichern und stützen Sie eine Last, die gehoben wird. Stütze(n) oder Stabilisator(en) müssen eine Tragkapazität haben, die das Gewicht der Ladung, die gehoben wird, überschreitet.

Zusätzliche Hinweise:

Bewahren Sie die Quittung, die Garantie und diese Anleitung. Es ist wichtig, dass Sie das komplette Handbuch lesen, um sich mit Produkt vertraut zu machen, ehe Sie es bedienen.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Wagenheber vor. Unerlaubte Änderungen können die Funktionsfähigkeit und/oder die Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Geräts beeinflussen. Der Wagenheber wurde für bestimmte Anwendungen entworfen.
- Überprüfen Sie das Gerät immer auf beschädigte oder abgenutzte Teile, bevor Sie den Wagenheber verwenden. Kaputte Teile beeinflussen die Bedienungsfähigkeit des Geräts. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte oder abgenutzte Teile umgehend.
- Wenn der Wagenheber nicht verwendet wird, lagern Sie ihn an einem sicheren Platz außerhalb der Reichweite von Kindern. Überprüfen Sie vor der Lagerung und vor der erneuten Verwendung, ob das Gerät noch in gutem, funktionsfähigem Zustand ist.





WARTUNGSANLEITUNG

Wenn Sie das Gerät angemessen nutzen und warten, leistet es Ihnen viele Jahre treue Dienste. Halten Sie sich genau an die Wartungsanleitung, damit Ihr Gerät in gutem, funktionsfähigem Zustand bleibt. Warten Sie das Gerät niemals, wenn es belastet ist.

Inspection

Sie müssen das Gerät auf Schäden, Abnutzung, beschädigte oder fehlende Teile (z.B. Bolzen) untersuchen und prüfen, ob alle Teile funktionieren, ehe Sie es benutzen. Halten Sie sich an die Schmier- und Lagerhinweise für eine optimale Produktleistung.

Festsetzen

Wenn sich das Produkt festsetzt, während es beladen ist, verwenden Sie ein Gerät mit gleicher oder höherer Ladekapazität, um die Last sicher auf den Boden sinken zu lassen. Nach dem Zurückbiegen: Säubern, schmieren und testen Sie das Gerät, ob es richtig funktioniert. Rostige Teile, Schmutz oder abgenutzte Teile können die Ursache für das Festsetzen sein. Reinigen und Schmieren Sie das Gerät wie im Abschnitt Schmieren beschrieben. Prüfen Sie die Hebefunktion des Geräts ohne Last.

Reinigung

Wenn die beweglichen Teile des Geräts blockieren, verwenden Sie Druckluft oder eine harte Bürste zur Reinigung. Verwenden Sie nicht entzündliche Reinigungslösung oder einen anderen guten Entfetter, um das Gerät zu reinigen. Entfernen Sie vorhandenen Rost mit einem Kriechöl.

Schmieren

Dieses Gerät kann nur sicher funktionieren, wenn es gut geschmiert ist.

Wenn Sie das Gerät ohne richtige Schmierung nutzen, liefert es schlechte Leistung und kann beschädigt werden. Manche Teile in diesem Gerät sind nicht selbstschmierend. Überprüfen Sie das Gerät vor der Nutzung und schmieren Sie es, wenn nötig. Nach der Reinigung schmieren Sie das Gerät mit einem leichten Kriechöl, Silikon- oder Teflonspray.

- Verwenden Sie ein gutes Schmiermittel für alle beweglichen Teile.
- Bei leichter Beanspruchung schmieren Sie es einmal im Monat.
- Bei regelmäßiger und ständiger Nutzung wird wöchentliches Schmieren empfohlen.

Rostschutz

- Überprüfen Sie die Pumpkolben und Kolbenstange des Aggregats täglich auf Anzeichen von Rost oder Korrosion.
- Lassen Sie das Gerät – ohne Last – so hoch heben wie möglich und kontrollieren Sie unter und hinter den Hebepunkten. Anzeichen von Rost reinigen.

Schmiernippel

Manche Modelle besitzen Schmiernippel, die regelmäßig geschmiert und geölt werden müssen.





Wie der Wagenheber funktioniert

Wenn das Entlastungsventil geschlossen ist, zieht eine Aufwärtsbewegung des Handgriffs des Wagenhebers Öl aus dem Ölbehälter in den Kolbenhohlraum. Der hydraulische Druck hält das Ventil geschlossen, so dass das Öl im Kolbenhohlraum bleibt. Eine Abwärtsbewegung des Handgriffs des Wagenhebers entlässt das Öl in den Zylinder, dadurch tritt der Stoßheber hervor. So hebt sich die Auflagefläche. Wenn der Stoßheber den höchsten Stand erreicht hat, wird das Öl zurück in den Behälter umgeleitet, um zu verhindern, dass der Stoßheber sich noch weiter hebt und der Wagenheber eventuell beschädigt wird. Durch die Öffnung des Entlastungsventils kann das Öl zurück in den Behälter fließen. So wird der Hydraulikdruck auf den Stoßheber gelöst, so dass die Auflagefläche wieder gesenkt wird.

Lagerung des Wagenhebers

1. Senken Sie den Hebearm.
 2. Stellen Sie den Handgriff in die aufrechte Position.
 3. Trocken, am besten drinnen, lagern.
- Hinweis: Wenn der Wagenheber draußen gelagert wird, sorgen Sie dafür, dass alle Teile vor und nach der Nutzung geschmiert werden, damit der Wagenheber weiterhin gut funktioniert.

Öl nachfüllen:

1. Legen Sie den Wagenheber auf ebenen Boden und senken Sie die Auflagefläche.
2. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubenzieher und nehmen Sie die Abdeckplatte ab.
3. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube.
4. Füllen Sie den Ölbehälter, bis der Ölstand knapp unter dem unteren Rand der Öleinfüllöffnung ist.
5. Schließen Sie die Öleinfüllschraube wieder.
6. Führen Sie den Entlüftungsvorgang durch.

Wechsel des Wagenheberöls:

1. Öffnen Sie die Entlüftungsschraube ganz, indem Sie den Griff entgegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Drehen Sie den Wagenheber um, so dass das alte Öl aus der Einfüllöffnung abläuft.
3. Füllen Sie den Ölbehälter wieder über die Einfüllöffnung. Halten Sie beim Einfüllen Schmutz und andere Materialien fern.
4. Füllen Sie bis knapp unter den unteren Rand der Einfüllöffnung. Schließen Sie die Öffnung wieder mit der Öleinfüllschraube.
5. Führen Sie den unten beschriebenen Entlüftungsvorgang durch.

WARNUNG:

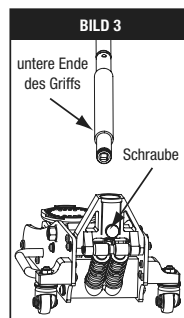
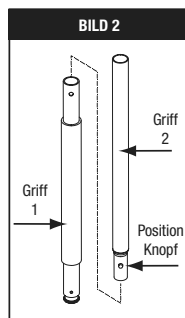
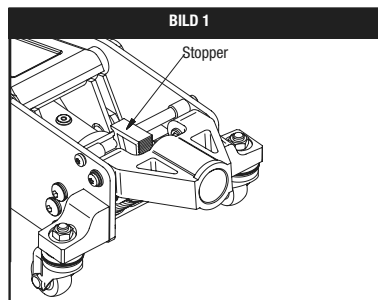
- **Kein Motoröl im Wagenheber benutzen.**
- **Nur nicht schäumendes Wagenheberöl verwenden.**
- **VERWENDEN SIE IMMER EIN GUTES WAGENHEBERÖL.**
- **VERWENDEN SIE NICHT HYDRAULISCHE BREMSENFLÜSSIGKEIT, ALKOHOL, GLYZERIN, REINIGUNGSMITTEL, MOTORÖL ODER VERSCHMUTZTES ÖL.**
- **DIE VERWENDUNG VON NICHT EMPFOHLENER FLÜSSIGKEIT KANN DEN WAGENHEBER BESCHÄDIGEN**



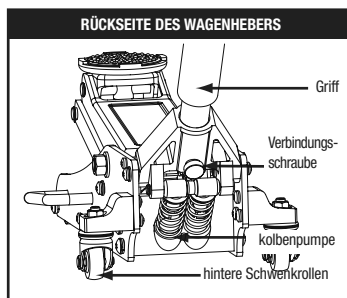
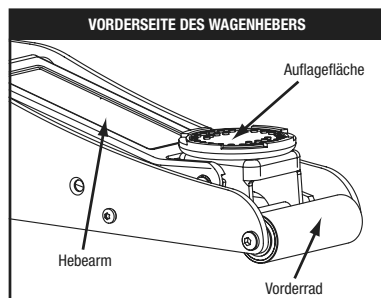


MONTAGE

1. Vor der Montage vorsichtig die Halteklammer entfernen, die am Verbindungsstück des Griffs befestigt ist. **VORSICHT:** Das Verbindungsstück neigt dazu, nach oben zu springen, sobald die Klammer entfernt wird. Um eine mögliche Verletzung zu vermeiden, legen Sie eine Hand oben auf das Verbindungsstück, um die Aufwärtsbewegung zu steuern, wenn Sie die Halteklammer entfernen, während Sie gleichzeitig die Halteklammer entfernen (Bild 1).
2. Sehen Sie sich Bild 2 an, wenn Sie diesen Schritt ausführen. Verbinden Sie die Griffstücke 1 und 2 und achten Sie darauf, dass die Löcher in beiden Stücken übereinander liegen.
3. Lösen Sie die Schraube, die sich im Verbindungsstück für den Griff befindet, um den zusammengesetzten Griff einzusetzen (Bild 3).
4. Richten Sie das viereckige Loch, das sich am unteren Ende des Griffs befindet, nach der viereckigen Schraube im Verbindungsstück für den Griff aus.



5. Sichern Sie den Griff, indem Sie die Schraube im Verbindungsstück für den Griff anziehen. Ohne Fahrzeug auf dem Wagenheber. Lassen Sie den Heber ein paar Mal hoch und runter gehen, um zu gewährleisten, dass das hydraulische System richtig funktioniert (Sehen Sie sich den Entlüftungsvorgang an).



VORBEREITUNG

Vor der Nutzung

1. Überprüfen Sie, ob das Produkt und die Anwendung kompatibel sind. Wenn Sie zweifeln, nehmen Sie Kontakt mit dem Kundenservice auf.
2. Lesen Sie vor der Nutzung das Handbuch vollständig durch, machen Sie sich gründlich mit dem Produkt und allen Teilen vertraut und erkennen Sie die möglichen Gefahren, die mit der Nutzung verbunden sein können.



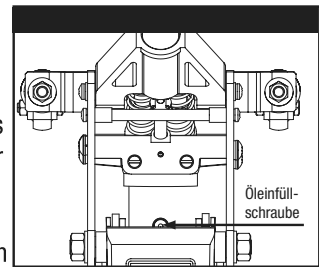


3. Stecken Sie den Griff in die Grifffassung. Ziehen Sie die Schraube an der Grifffassung an, um zu verhindern, dass der Griff sich während der Bedienung versehentlich löst.



Heben oder tragen Sie den Wagenheber nicht am Griff. Der Griff könnte sich lösen und der Wagenheber fallen, was zu Verletzungen oder Beschädigung führen könnte.

4. Um sich mit der Basisbedienung des Wagenhebers vertraut zu machen, suchen und drehen Sie das Entlastungsventil (Griff):
 - A. Drehen Sie, bis Sie einen festen Widerstand spüren und kein weiteres Drehen mehr möglich ist. Dies ist die Position „GESCHLOSSEN“ des Entlastungsventils, die zum Heben der Last verwendet wird.
 - B. Drehen Sie entgegen den Uhrzeigersinn, aber nicht weiter als $\frac{1}{2}$ volle Drehung von der Position geschlossen. Dies ist die Position „OFFEN“ des Entlastungsventils, die zum Senken der Last verwendet wird.
5. Wenn die Auflagefläche vollständig gesenkt ist, suchen und entfernen Sie die Entlüftungsschraube. Pumpen Sie den Bedienungsriff 6 bis 8 Mal ganz hoch und runter. Prüfen Sie den Ölstand. Achten Sie darauf, dass das Niveau zwischen $\sim 3/16$ " des inneren Zylinders beträgt, wenn Sie durch das Entlüftungsloch der Schraube sehen.
6. Schrauben Sie die Entlüftungsschraube wieder fest.
7. Prüfen Sie, ob der Wagenheber frei rollen kann. Heben und senken Sie die unbelastete Auflagefläche im Rahmen der Reichweite des Wagenhebers, ehe Sie ihn benutzen, um zu gewährleisten, dass Pumpe und Entlastungsventil gut funktionieren.
8. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile und Baugruppen nur durch Ersatzteile vom Hersteller aus. Schmieren Sie entsprechend der Anweisungen im Abschnitt „Schmieren“.



SYSTEMENTLÜFTUNGSVORGANG

WICHTIG: VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Führen Sie den folgenden Entlüftungsvorgang aus, um alle Luft zu entfernen, die möglicherweise durch den Transport und das Handling des Produkts in das Hydrauliksystem gekommen ist. Dieser Schritt muss ohne Belastung des Wagenhebers ausgeführt werden.

SCHRITT 1:

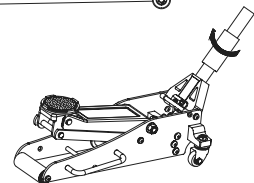
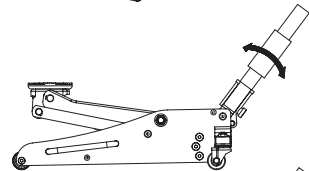
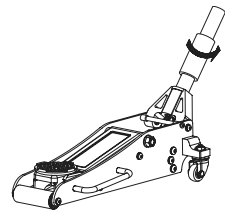
Drehen Sie das Entlastungsventil eine volle Drehung gegen den Uhrzeigersinn in die Position offen.

SCHRITT 2:

Pumpen Sie acht Mal bis zum Anschlag.
(hoch und runter in hin- und hergehender Bewegung)

SCHRITT 3:

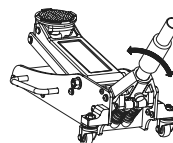
Drehen Sie das Entlastungsventil im Uhrzeigersinn in die Position geschlossen.





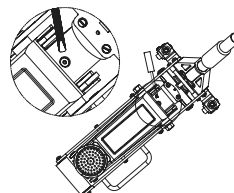
SCHRITT 4:

Pumpen Sie mit dem Handgriff, bis der Stoßheber die maximale Höhe erreicht hat und pumpen Sie noch ein paar Mal, um die im Stoßheber gefangene Luft zu freisetzen.



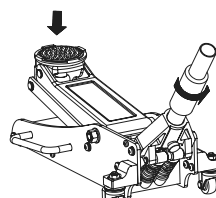
SCHRITT 5:

Vorsichtig und langsam auf den Öleinfüllverschluss drücken, um gefangene Luft freizusetzen.



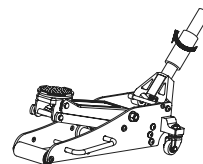
SCHRITT 6:

Entlastungsventil gegen den Uhrzeigersinn einen vollen Hub in die Position offen drehen und den Stoßheber in die niedrigste Position einstellen. Mit Kraft wenn nötig.



SCHRITT 7:

Entlastungsventil im Uhrzeigersinn in die Position geschlossen drehen und prüfen Sie, ob der Pumpvorgang richtig ausgeführt wurde. Es kann notwendig sein, den oben genannten Schritt mehr als einmal auszuführen, um sicherzugehen, dass die Luft vollständig freigesetzt wurde.
(im Uhrzeigersinn).



BESCHREIBUNG

Modell 0677804 mit 1500 Kg Höchstkapazität.

Dieser Wagenheber hat ein Überlastungsventilumgehungssystem, um Beschädigungen des Wagenhebers und Verletzungen des Benutzers zu vermeiden.

BEDIENUNG

Den Wagenheber heben lassen

1. Die Räder des Fahrzeugs zur Hebestabilität sichern.
2. Im Fahrzeug die Handbremse anziehen.
3. Das Entlastungsventil mit einer Drehung des Handgriffs im Uhrzeigersinn, bis es nicht mehr geht, schließen.
4. In der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers nachlesen, welche Hebestellen im Fahrzeug geeignet sind. Den Wagenheber so ansetzen, dass die Auflagefläche mittig angebracht ist und den Hebepunkt der Last fest berührt.
5. Bevor Sie das Fahrzeug heben, prüfen Sie noch einmal, ob die Auflagefläche mittig positioniert ist und auch ob sie vollen Kontakt mit der Hebestelle hat.
6. Pumpen Sie weiter mit dem Griff des Wagenhebers, um das Fahrzeug auf die gewünschte Höhe zu heben. Nach dem Hebevorgang stützen Sie die Last mit als geeignet anerkannten Fahrzeugstützen, ehe Sie am Fahrzeug arbeiten.





Den Wagenheber senken

1. Die Last heben.
2. Die Stützen entfernen.
3. Den Griff mit beiden Händen gut festhalten. Den Wagenhebergriff gut festhalten, damit Ihre Hände nicht wegrutschen. Sorgen Sie dafür, dass das Entlastungsventil die Last nicht zu schnell senkt.
4. Öffnen Sie vorsichtig das Entlastungsventil, indem Sie langsam den Griff entgegen den Uhrzeigersinn drehen. (Lassen Sie keine Zuschauer in Wagenhebernähe oder unter die Last, wenn Sie den Wagenheber senken.)

WARNUNG Der Wagenhebergriff kann sich schnell drehen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wagenheber senken: So kann das Entlastungsventil sehr schnell gelöst werden. Die Nichteinhaltung dieser Warnungen kann zu ernsthaften Verletzungen oder Tod führen.

PROBLEME

Wagenheber hebt Last nicht	Wagenheber hält Last nicht	Wagenheber senkt sich nicht	Wagenheber hebt schlecht	Ursachen und Lösungen
X				Entlastungsventil ist nicht vollständig geschlossen. Griff im Uhrzeigersinn drehen.
X			X	Im Hydrauliksystem ist Luft. System entlüften.
X	X		X	Niedriger Ölstand. Öl nach Bedarf zugeben.
		X		Ölbehälter ist zu voll: Überschüssiges Öl ablassen. Bewegliche Teile schmieren.
X	X		X	Aggregat funktioniert nicht. Aggregat austauschen.

Die sichere Bedienungstemperatur liegt zwischen 40°F -105°F (4°C -41°C)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Entwurfsänderungen und/oder Verbesserungen an Produktlinien und Handbüchern ohne Ankündigung vorzunehmen.

Diese Maschine wurde ausschließlich für bestimmte Anwendungen entworfen.

Der Händler ist nicht für Probleme verantwortlich, die sich aufgrund von Änderungen am Gerät ergeben.

Wir empfehlen dringendst, an dieser Maschine nichts zu ändern und/oder sie nicht für andere Zwecke zu verwenden als für die, für die sie entworfen wurde. Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung haben, BENUTZEN SIE DIE MASCHINE NICHT.

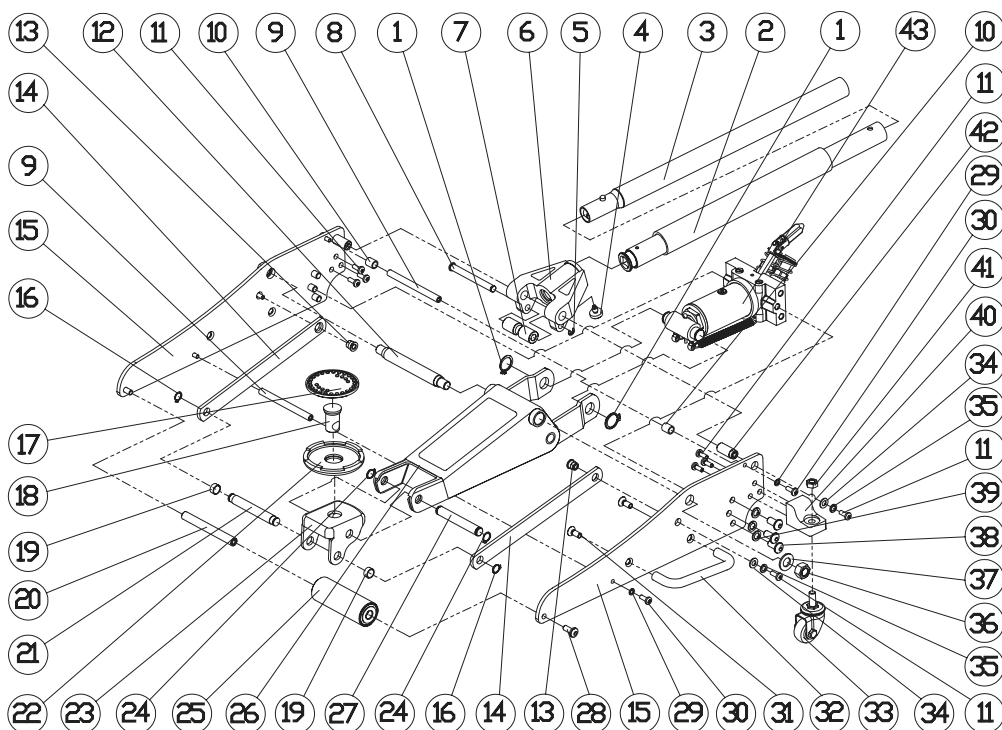


TEILELISTE

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Federring 19	2
2	Vorderer Griff 1	1
3	Nächstes Griffstück 1	1
4	Griffschraube	1
5	8 Federring 8	1
6	Verbindungsstück Griff	1
7	Rolle	1
8	Querstift	1
9	Gelenkwelle	2
10	Gummihülse	2
11	Schraube M8X16	10
12	Stützachse	1
13	Verbindungsstift	2
14	Pleuelstange	2
15	Seitenplatte	2

Nr.	Beschreibung	Menge
16	Federring	2
17	Gummi	1
18	Auflagenschaft	1
19	Querstiftabdeckung	2
20	Vordere Radwelle	1
21	Querstift	1
22	Auflagefläche	1
23	Auflagenstütze	1
24	Federring 14	2
25	Vorderradsatz	1
26	Hebarm Bausatz	1
27	Querstift	1
28	Schraube M8X20	2
29	Federring 6	4
30	Schraube M6X164	4

Nr.	Beschreibung	Menge
31	Schraube M8X20	2
32	Griff	1
33	Hinterradsatz	2
34	Unterlegscheibe 8	4
35	Federring 8	4
36	Mutter M14	2
37	Unterlegscheibe 14	2
38	Schraube M10X20	6
39	Federring 10	6
40	Hinteres Radgestell	2
41	Mutter M10	2
42	Querstift	2
43	Aggregat	1



TEILELISTE

Nr.	Beschreibung	Menge
44	Schraube M6X20	2
45	Verbindungsstück	1
46	Splint 4X45	1
47	O-Ring 25X3.55	1
48	Oberer Abschluss	1
49	O-Ring 45X2.65	1
50	Behälter	1
51	Ölverschluss	1
52	Zylinder	1
53	Stange	1
54	Kolbenboden	1
55	Stützring	1
56	Y-Ring	1
57	Rechteckiger Ring	1

Nr.	Beschreibung	Menge
58	Kupferscheibe	1
59	Dichtungsring	1
60	Kugel ø4	3
61	Ölfilterleitung	2
62	Rückzugfeder	2
63	Federsockel	1
64	Kugel ø5	2
65	Überlaufederventil	1
66	Kupferscheibe	2
67	Gummiunterlegscheibe	1
68	O-Ring	2
69	Feder	2
70	Schraubverschluss	1
71	Pumpenzylinder	2

Nr.	Beschreibung	Menge
72	Federsockel	2
73	O-Ring 10x2.65	4
74	Rechteckiger Ring	4
75	Kolben	2
76	Konusschraube	1
77	Kugel ø3	1
78	Kugel ø6	1
79	O-Ring	1
80	Federsockel	1
81	Sicherheitsederventil	1
82	Gelenkwelle	1
83	Druckregulierschraube	1
84	Bodenblech	1

